



Használati és felállítási útmutató Ipari szárítógép PDR 511 SL HP PDR 516 SL EL/G

Feltétlenül olvassa el a használati utasítást a felállítás - beszerelés - üzembe helyezés előtt. Ezáltal megóvja magát és elkerüli készüléke károsodását.

hu-HU

Tartalom

Az ön hozzájárulása a környezetvédelemhez	5
Biztonsági utasítások és figyelmeztetések	6
Rendeltetésszerű használat.....	6
Előrelátható hibás használat.....	7
Műszaki biztonság.....	8
Gázüzemű szárítógépek.....	10
Szakszerű használat.....	10
Első üzembe helyezés	12
Gépleírás	13
PDR 511 SL (hőszivattyúval)	13
PDR 516 SL (elektromos fűtésű)	14
PDR 516 SL (gázfűtéses).....	15
A szárítógép kezelése	16
Maradéknedvesség-vezérléses (ROP) készülékek.....	16
Szárítási fokozatok	17
Szárítóprogramok.....	17
Idővezérléses (TOP) készülékek.....	18
Hőmérsékleti fokozatok (TOP).....	19
Idővezérelt programok.....	19
Érmebedobó rendszeres (COP) készülékek.....	20
Szárítóprogramok.....	21
A kezelőpanel működési módja.....	22
Kijelzőelemek	22
Szárítás	23
1. A helyes textilápolás figyelembe vétele.....	23
Mosás szárítás előtt	23
A ruhák előkészítése.....	23
Idegen tárgyak eltávolítása.....	24
2. A szárítógép megtöltése.....	25
3. Programválasztás	26
Programválasztás	26
Ápolási szimbólumok	26
A szárítási fokozat-program szárítási fokozata.....	26
Idővezérelt és egyéb programok	26
Késleltetett indítás kiválasztása.....	26
4. Programindítás	28
5. A ruhák kivétele a szárítógépből	29
A program vége	29
Ruhák kivétele	29
Ápolási utasítások	29
Programáttekintés	30
„Címke szerinti program“ programcsomag.....	30
„Standard“ programcsomag	31
A programlefutás módosítása	32
Futó program módosítása	32
Ruhák utántöltése	32
Hátralévő idő	33

Kezelői szint (programozási üzemmód)	34
A belépés előfeltételei	34
Belépés a kezelői szintre	34
A kezelői szint áttekintése	34
Fűtőpanel hőmérséklete	39
Folyamatlevegő hőmérséklete.....	40
Váltási idők	41
Szünetidők.....	42
A programozási üzemmód befejezése	42
Hálózatba kapcsolás	43
Párosítási útmutató	43
Műszaki adatok	44
Hálózati technológiai fogalmak	45
Tisztítás és ápolás	51
A szöszszűrő tisztítása	51
A dob és a ház külső oldalának tisztítása	52
Évente végzett kiegészítő tisztítás.....	52
Mi a teendő, ha	53
Segítség üzemzavarok esetén.....	53
Nem kielégítő szárítási eredmény.....	53
Ügyfélszolgálat	54
Kapcsolat üzemzavar esetén	54
Telepítés	55
Telepítési feltételek	55
Általános üzemeltetési feltételek	55
A szárítógép szállítása.....	55
A szárítógép felállítása.....	56
Elektromos csatlakozás.....	57
Az elektromos és gázfűtéses változatok telepítése.....	59
Bevezetett levegő/elhasznált levegő	59
Hangtompító (utólag megvásárolható Miele-tartozék)	59
A légkivezető vagy légbevezető cső teljes hosszának és átmérőjének meghatározá- sa.....	59
Toldócső-hosszúságok	60
Maximálisan megengedett teljes csőhossz.....	60
Szellőzőnyílás a felállítási helyről történő légbeszívás esetén	61
Gázcsatlakozás (csak gáztüzeléses változatok esetén)	61
Hőszivattyús változatok telepítése	67
Általános üzemeltetési feltételek	67
Szállítás	67
Légbeszívó nyílás	67
Légkilépő nyílás.....	68
Kondenzvíz lefolyó	68
Utólag vásárolható tartozékok	69
Kommunikációs doboz.....	69
XKM 3200 WL PLT	69
Érmebedobó készülék.....	70

Tartalom

Műszaki adatok	71
Műszaki adatok	71

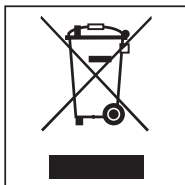
A szállítási csomagolóanyagok ártalmatlanítása

A csomagolás megvédi a szárítógépet a szállítási sérülésektől. A csomagolóanyagok környezetvédelmi és hulladékkezelés-technikai szempontok alapján lettek kiválasztva, ezért újrahasznosíthatók.

A csomagolásnak az anyagkörforgásba való visszavezetése nyersanyagot takarít meg és csökkenti a keletkező hulladék mennyiségét. A szakkereskedő visszaveszi a csomagolást.

A régi készülék ártalmatlanítása

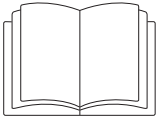
A régi elektromos és elektronikus készülékek sokszor még értékes anyagokat tartalmaznak. Tartalmaznak azonban olyan káros anyagokat is, amelyek működésükhöz voltak szükségesek. A háztartási szemétkébe kerülve, illetve hibás kezelés esetén ezek veszélyeztethetik az emberi egészséget és a környezetet. Ezért régi készülékét semmiképpen se tegye a háztartási szemétkébe.



Ehelyett vegye igénybe a lakóhelyén a használt elektromos és elektronikus készülékek leadására és hasznosítására kialakított hulladékgyűjtő helyeket. Adott esetben tájékozódjon kereskedőjénél.

Gondoskodjon arról, hogy a régi készülékét az elszállításig gyermekek elől biztosan elzárt helyen tárolják.

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések



- ▶ Feltétlenül olvassa el ezt a használati utasítást.

Ez a szárítógép megfelel a biztonsági előírásoknak. Szakszerűtlen használata azonban személyi sérülésekhez és vagyoni károkhoz vezethet.

Az szárítógép első használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót. Fontos útmutatásokat ad a szárítógép biztonságára, használatára és karbantartására vonatkozóan. Az útmutatások a felhasználó védelmét és a szárítógép károsodásának megakadályozását szolgálják.

Ha további személyeknek megtanítják a szárítógép kezelését, akkor a biztonsági utasításokat és figyelmeztetéseket is hozzáférhetővé kell tenni számukra, és/vagy el kell nekik magyarázni azokat.

Őrizze meg ezt a használati utasítást és adja azt tovább az esetleges következő tulajdosnoknak.

Rendeltetészerű használat

A szárítógép megfelel a biztonsági előírásoknak. A szakszerűtlen használata azonban személyi sérülésekhez és vagyoni károkhoz vezethet.

Az szárítógép első használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót. Fontos útmutatásokat ad a szárítógép biztonságára, használatára és karbantartására vonatkozóan. Ezáltal megvédi önmagát és másokat, valamint elkerüli a károkat.

- ▶ A szárítógép ipari környezetben való telepítésre készült.
- ▶ A szárítógép kizárólag olyan vízzel kimosott textíliák szárítására alkalmas, amelyeket a gyártó az ápolási címkén szárításra alkalmasnak nyilvánított. Minden más felhasználás veszélyes lehet. A Miele nem felel a nem rendeltetészerű használatból vagy helytelen kezelésből eredő károkért.
- ▶ Ez a szárítógép nem alkalmas a kültéren történő használatra.
- ▶ A szárítógép nem szabad nem rögzített helyeken (pl. hajókon) üzemeltetni.
- ▶ Ne helyezze a szárítógépet fagyveszélyes helyiségbe. Már a fagypont körüli hőmérséklet is hátrányosan befolyásolhatja a szárítógép működőképességét.

Elektromos és gáz fűtésű szárítógépeknél a helyiség hőmérsékletének 2 °C és 40 °C között kell lennie.

Hőszivattyús szárítógépeknél a helyiség hőmérsékletének 10 °C és 40 °C között kell lennie.

- ▶ Ha a gépet ipari környezetben üzemeltetik, csak betanított/képzett személyzet vagy szakszemélyzet kezelheti. Ha a gépet nyilvánosan elérhető területen üzemeltetik, az üzemeltetőnek biztosítani kell a gép veszélytelen használatát.
- ▶ Olyan személyek, akik fizikai, érzékelési vagy értelmi képességeik, tapasztalatlanságuk vagy tudatlanságuk miatt nem képesek a szárítógép biztonságos kezelésére, nem használhatják ezt a szárítógépet felelős személy felügyelete vagy útmutatása nélkül.

- ▶ A 8 év alatti gyermekeket tartsa távol a szárítógéptől, kivéve ha állandó felügyelet alatt állnak.
- ▶ 8 év feletti gyermekek csak akkor kezelhetik a szárítógépet felügyelet nélkül, ha úgy elmagyarázták nekik a használatát, hogy biztonságosan tudják kezelni. A gyermekeknek képesnek kell lenniük a helytelen kezelés lehetséges veszélyeinek felismerésére és megértésére.
- ▶ Gyermekeknek nem szabad a szárítógépet felügyelet nélkül tisztítani vagy karbantartani.
- ▶ Ügyeljen azokra a gyermekekre, akik a szárítógép közelében tartózkodnak. Soha ne hagyjon gyermekeket a szárítógéppel játszani.
- ▶ Ez a szárítógép nyilvános helyeken is üzemeltethető.
- ▶ A fent felsoroltaktól eltérő alkalmazások rendeltetésellenesek és kizárják a gyártó felelősségét.

Előrelátható hibás használat

- ▶ Ne hajtson végre olyan módosításokat a szárítógépen, amelyeket a Miele kifejezetten nem engedélyezett.
- ▶ Ne támaszkodjon vagy dőljön a szárítógép ajtajának. A szárítógép különben felborulhat, és megsebesítheti magát vagy másokat.
- ▶ Tilos a szárítógépet nagynyomású tisztítóval és vízsugárral tisztítani.
- ▶ A szárítógépet az előírt időközönként szakszerűen karban kell tartani. Ellenkező esetben nem zárható ki a teljesítménycsökkenés, működési zavar és a tűzveszély.
- ▶ A szárítógép közelében ne tároljon vagy használjon benzint, petróleumot vagy egyéb könnyen gyulladó anyagokat. Az ilyen anyagok következtében tűz- és robbanásveszély áll fenn.
- ▶ Vezessen a szárítógéphez tiszta friss levegőt és ne klór-, fluor-, vagy más oldószergőzökkel telített friss levegőt. A klór-, fluor-, vagy más oldószergőzökkel telített friss levegő következtében fenn áll a tűzveszély.
- ▶ Tűzveszély miatt tilos a textíliák szárítása, ha
 - nincsenek kimosva.
 - nincsenek megfelelően kitisztítva, és olaj- vagy zsírtartalmú vagy egyéb szennyeződéseket tartalmaznak (pl. konyhai textíliák vagy kozmetikai kendők olaj-, zsír- és krémmaradványokkal). Nem megfelelően kimosott textíliák esetén öngyulladás miatti tűzveszély áll fenn, amely még a szárítási folyamat befejezése után, a szárítógépen kívül is bekövetkezhet.
 - tűzveszélyes tisztítószerekkel vagy acetonnal, alkohol, benzin, petróleum, kerozin, folteltávolító, terpentinnel, viasszal, viaszeltávolítóval vagy vegyi anyagok maradványait tartalmazzák (pl. mopok, felmosók, törölkendők esetén).
 - hajrögzítő, hajlakk, körömlakklemosó vagy ezekhez hasonló maradványokat tartalmaznak.

Ezért az erősen szennyezett textíliákat különösen alaposan mossa ki: növelje meg a mosószer mennyiségét, és válasszon magas mosási hőmérsékletet. Kétség esetén mossa ki többször a textíliákat.

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

- ▶ A betöltőajtó zsanérjainál, valamint a szöszcsapóajtónál fennáll a becsípődés és a vágás veszélye. Kizárólag a tervezett fogantyúkat és pillanatzárakat használja.
- ▶ A textíliák kivétele előtt mindig győződjön meg róla, hogy a dob nem forog. Soha ne nyúljon a még forgó dobba.
- ▶ **Figyelmeztetés:** a szárítógépet soha ne kapcsolja ki a szárítási program befejeződése előtt. Kivéve, ha minden darabot azonnal kivesz és úgy teregeti ki, hogy a hőt le tudják adni.

Műszaki biztonság

- ▶ A szárítógépet csak a Miele vevőszolgálat, vagy egy arra feljogosított szakkereskedő telepítheti és veheti üzembe.
- ▶ Ellenőrizze a szárítógép esetleges külső látható sérüléseit a telepítés előtt. Egy sérült szárítógépet nem szabad telepíteni és/vagy üzembe venni.
- ▶ Biztonsági okokból (túlmelegedésből eredő tűzveszély) ne hosszabbító kábelt.
- ▶ A szárítógépet nem szabad olyan tisztító készülékekkel egy helyiségben üzemeltetni, amelyek perklóretilén- vagy FCKW-tartalmú oldószerekkel működnek. A kilépő gőzök az égés során sósavvá bomlanak, ami járulékos károkat okoz a ruhákban és a gépben. Ha külön helyiségekben telepíti a gépeket, e helyiségek között nem lehet légcserre.
- ▶ Tűzveszély. Ezt a szárítógépet nem szabad vezérelhető dugaszoló aljzaton (pl. időkapcsolón keresztül) üzemeltetni. Ha a szárítógép biztonsági lehűtését megszakítják, fennáll a ruhák öngyulladásának veszélye.
- ▶ A szárítógép elektromos biztonsága csak akkor szavatolt, ha egy előírászerűen létesített védőföldelő-rendszerhez van csatlakoztatva. Nagyon fontos, hogy ezt az alapvető biztonsági feltételt ellenőrizzék és kétséges esetben az épület hálózatát egy szakember megvizsgálja. A Miele nem tehető felelőssé azon károkért, amelyeket egy hiányzó vagy megszakadt védővezeték okoz.
- ▶ A szárítógép csak akkor van a villamos hálózatról leválasztva, ha
 - a hálózati csatlakozó ki van húzva.
 - a főkapcsoló vagy az elektromos biztosíték (a kivitelező szereli fel) ki van kapcsolva.
- ▶ Biztosítani kell a folyamatos hozzáférhetőséget a hálózati csatlakozóaljzathoz, hogy a szárítógépet bármikor le lehessen választani a tápfeszültségről. A kezelőszemélyzetnek minden hozzáférési pontról képesnek kell lennie ellenőrizni, hogy a hálózati csatlakozó még mindig ki van-e húzva.
- ▶ Fixen bekötött csatlakozás esetén annak a villamos hálózatba szerelt kapcsolónak, mely minden pólust leválaszt a hálózatról, mindig hozzáférhetőnek kell lennie, hogy a szárítógépet le lehessen választani a tápfeszültségről.
- ▶ Amennyiben a csatlakozókábel sérült, akkor azt a Miele által felhatalmazott szakembernek kell kicserélnie a felhasználó veszélyeztetésének elkerülése érdekében.
- ▶ Azokat a szárítógépeket, amelyeknél a kezelőszervek vagy vezetékek szigetelése megsérült, nem szabad javítás előtt üzemeltetni.

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

- ▶ A szakszerűtlen javítás előre nem látható veszélyekbe sodorhatja a felhasználót, amelyekért a Miele nem vállal felelősséget. Javításokat csak Miele által felhatalmazott szakemberek végezhetnek, különben későbbi károk esetén nem érvényesíthető garanciális igény.
- ▶ Hibás alkatrészeket csak eredeti Miele pótalkatrészekre szabad kicserélni. Csak ezeknél az alkatrészeknél garantálja a Miele, hogy teljes mértékben teljesülnek a biztonsági követelmények.
- ▶ Csak akkor használja a szárítógépet, ha minden levehető külső burkolati elem fel van szerelve, és így nem lehet hozzáférni az áramvezető vagy forgó gépalkatrészekhez.
- ▶ A betöltőajtó kémlelőablaka és kerete a szárítás közben felforrósodik. Ügyeljen arra, hogy a ruha is forró lehet, ha a szárítóprogram vége előtt veszi ki a gépből.
- ▶ Hiba esetén, ill. tisztításnál és ápolásnál a szárítógépet le kell választani a tápfeszültségről. A szárítógép csak akkor van leválasztva a tápfeszültségről, ha
 - a hálózati kapcsolat megszakadt
 - az épület biztosítékai ki vannak kapcsolva, vagy
 - az épület villamos hálózatának olvadóbiztosítékai teljesen ki vannak csavarva.
- ▶ A fűtés meghibásodása esetén nagyon felforrósodhatnak a kívülről hozzáférhető alkatrészek.
- ▶ Vegye figyelembe a „Telepítés“, valamint a „Műszaki adatok“ fejezet utasításait is.
- ▶ Kizárólag tiszta levegőt vezessen be a szárítógépbe. A bevezetett levegő nem tartalmazhat klór-, fluor- és más más oldószergőzőket.
- ▶ Az elektromos és a gázfűtésű szárítógépeket csak beszerelt elszívócsővel és megfelelő szellőzés biztosítása esetén szabad üzemeltetni. A hőszivattyús szárítógépekhez nincs szükség elszívócsőre.
- ▶ Az elszívócsövet soha nem szabad a következő kéményekre vagy aknákra felszerelni:
 - használatban lévő füstgáz-, vagy kipufogógáz-kémények
 - Tűzrakó helyvel ellátott, felállítási helyként szolgáló helyiségek szellőztetésére használt aknák
 - harmadik felek által használt kémények

Ha a füst vagy a kipufogógáz visszaszivárog, fennáll a mérgezés veszélye.

- ▶ Rendszeresen ellenőrizze az elszívócső összes alkatrészét (pl. falicső, külső rács, hajlatok, ívek stb.) légáteresztő képesség és kifogástalan működés szempontjából. Szükség esetén végezzen tisztítást. Ha a szősz felgyülemlik az elszívócsőben, megakadályozza a levegő kiáramlását, és ezáltal a szárítógép kifogástalan működését.

Amennyiben már használt elszívócső áll rendelkezésre, akkor azt a szárítóra történő telepítés előtt ellenőrizni kell.

Az elszívócsőben nem lehet nyomáshiány.

- ▶ A kipufogógáz visszaszívárgásából adódó fulladás- vagy mérgezésveszély áll fenn, ha a gázfűtésű átfolyó vízmelegítő, a gázfűtés, a kéménycsatlakozással ellátott szénkályha, stb. ugyanabba a helyiségbe, lakásba vagy a szomszédos helyiségekbe kerül telepítésre, és a vákuum 4 Pa, vagy annál nagyobb.

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

A következő intézkedések végrehajtásával megfelelő helyiségzellőzést biztosíthat, mellyel elkerülheti a felállítási helyiségben a vákuum kialakulását (példák):

- Szereljen be nem zárható szellőzőnyílásokat a külső falba.
- Használjon ablakkapcsolókat, hogy a szárítógépet csak nyitott ablak esetén lehessen bekapcsolni.

A veszélytelen üzemeltetést, valamint a 4 Pa vagy nagyobb vákuum kialakulásának megakadályozását minden esetben kéményseprővel ellenőriztesse.

▶ Több szárítógép egyetlen gyűjtő elszívócsőre történő csatlakoztatás esetén szárítógépenként egy visszacsapó szelepet kell szerelni közvetlenül a gyűjtővezetékre.

Ennek figyelmen kívül hagyása károsíthatja a szárítógépet, valamint a készülék elektronikus biztonságát is hátrányosan befolyásolhatja.

▶ A betöltőajtó nyitási útjába nem szabad zárható ajtót, tolóajtót vagy szemből rácsapódó ajtót szerelni.

Gázüzemű szárítógépek

▶ Meghibásodás esetén vagy tisztításkor és karbantartáskor zárva kell lennie a gáz helyszíni kézi elzárószelepeinek és a gázmérőnél lévő elzáróberendezésnek.

▶ Az üzembe helyezési, karbantartási, átépítési és javítási munkálatok lezárása előtt ellenőrizni kell az összes gázvezető alkatrész tömítettségét, a kézi elzárószeleptől kezdve egészen az égőfej fűvókájáig. Különösen ügyelni kell a gázszelep mérőcsonkjaira és égőire. Az ellenőrzést bekapcsolt és kikapcsolt égőnél is el kell végezni.

▶ Ellenőrizze évente szemrevételezéssel az épület összes gázvezetékét és gázkészülékét. Ennek során vegye figyelembe az adott ország előírásait.

Óvintézkedések gázszag esetén

- Azonnal oltson el minden lángot.
- Azonnal zárja el a helyszíni gázvezető szelepet, a gázmérőnél lévő gázvezető berendezést vagy a fő gázvezető berendezést.
- Azonnal nyisson ki minden ajtót és ablakot.
- Ne gyújtson nyílt lángot (pl. gyufát vagy öngyújtót).
- Ne dohányozzon.
- Nyílt lánggal sohase lépjen be olyan helyiségekbe, ahol gázszag érezhető.
- Ne folytasson olyan tevékenységet, amely elektromos szikrát vált ki (például elektromos dugó kihúzása vagy elektromos kapcsoló vagy csengő működtetése).
- Ha a gázszag okát úgy sem tudja megtalálni, hogy minden szerelvény el van zárva, hívja azonnal az illetékes gázszolgáltató vállalatot.


Ha további személyeket is betanítanak a készülék kezelésére, akkor ezeket a fontos óvintézkedéseket elérhetővé kell tenni a számukra, és/vagy el kell nekik mondani.

Szakszerű használat

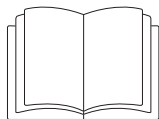
▶ A szárítógép biztonsági berendezéseit nem szabad megsérteni, eltávolítani vagy megkerülni.

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

- ▶ Minden szárítás után zárja be a betöltőajtót. Így elkerülheti, hogy
 - a gyermekek megpróbáljanak bemászni a gépbe, vagy valamit abban eldugjanak.
 - kisállatok másszanak a gépbe.
- ▶ A szárítógép felállítási helyiségét mindig tartsa por- és szőszmentesen. A beszívott levegőben található szennyeződések kedveznek az eltömődéseknek. Üzemzavar következhet be, és tűzveszély áll fenn.
- ▶ A szárítógépet nem szabad szőszszűrő nélkül, vagy hibás szőszszűrővel üzemeltetni. Működési zavarok léphetnek fel. A szőszök eltömítik a légcsatornákat, a fűtést és az elszívócsövet, ami tüzesethez vezethet. A szárítógépet azonnal üzemem kívül kell helyezni, és ki kell cserélni a sérült szőszszűrőt.
- ▶ Rendszeresen meg kell tisztítani a szőszszűrőt.
- ▶ A szárítás során jelentkező működési zavarok elkerülése érdekében:
 - Minden szárítás után tisztítsa meg a szőszszűrő felületét.
 - A szőszszűrőt és a légcsatornákat akkor mindig meg kell tisztítani, ha a kijelzőn megjelenik az erre vonatkozó felszólítás.
- ▶ Távolítson el minden tárgyat (pl. öngyújtót, gyufát, kulcsot) a megszáritandó ruhák zsebeiből.
- ▶ A program a lehűtési fázissal ér végét. Sok program a lehűtési fázissal végződik, annak biztosítására, hogy a ruhadarabok olyan hőmérsékleten maradjanak, amelyen nem károsodnak (pl. a ruhák öngyulladásának elkerülésére). Mindig vegye ki az összes ruhát a szárítógépből, közvetlenül azután, hogy a program véget ért.
- ▶ A tartozékokat csak akkor szabad fel- vagy beszerezni, ha azokat a Miele kifejezetten jóváhagyta. Más alkatrészek fel- vagy beszerelése esetén a garanciára, jótállásra és/vagy termékfelelősségre vonatkozó igények érvényüket veszítik.

 A Miele nem tehető felelőssé azon károkért, amelyek a biztonsági előírások és figyelmeztetések figyelmen kívül hagyásából származnak.

Első üzembe helyezés



⚠ Helytelen telepítés miatt bekövetkező személyi sérülések vagy anyagi károk.

A szárítógép helytelen telepítése személyi sérüléseket vagy anyagi károkat okozhat.

A szárítógépet megfelelően telepítse az első üzembe helyezés előtt. Csatlakoztassa a szárítógépet szabályszerűen.

Vegye figyelembe a „Telepítés“ című fejezetben megadottakat.

⚠ A hőszivattyús fűtésű szárítógépek esetén a felállítást követően a túl korai üzembe helyezés okozta károk.

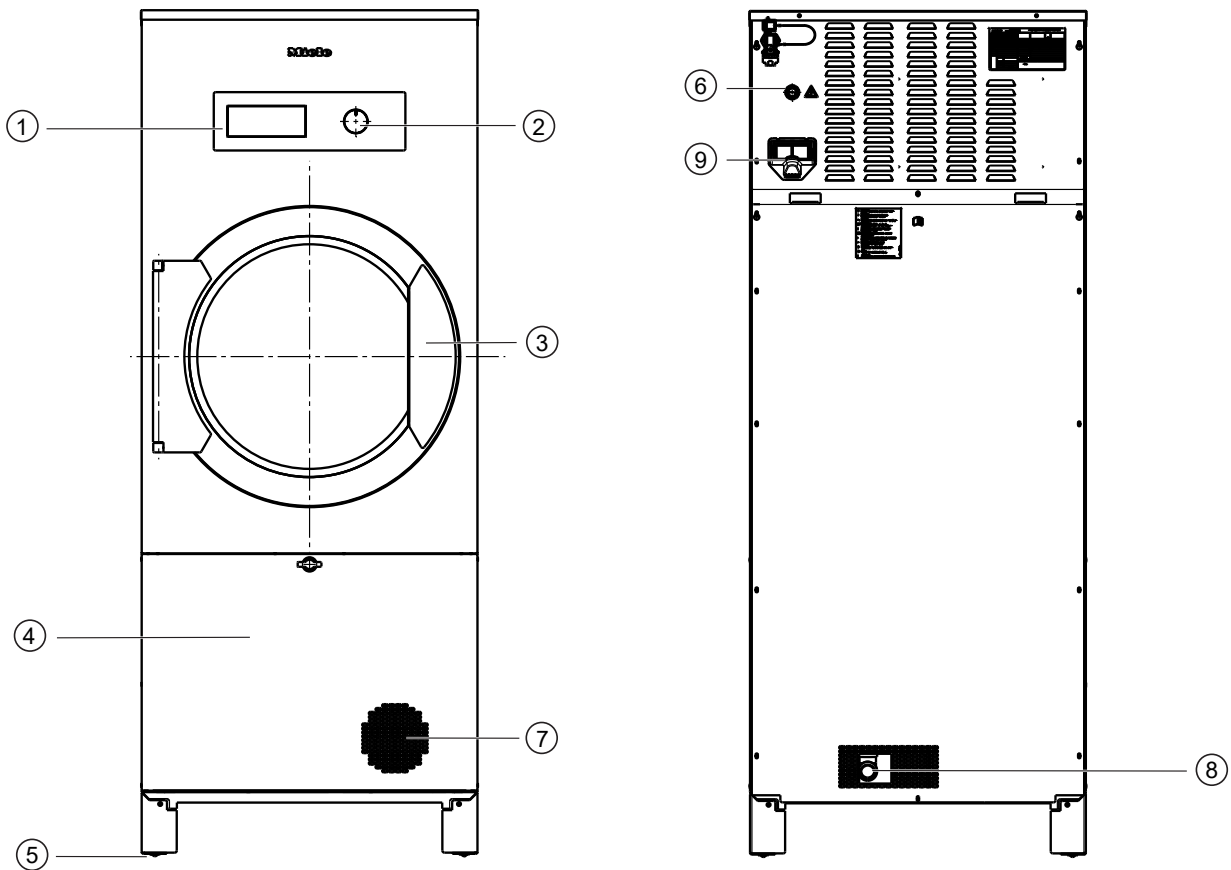
A túl korai üzembe helyezés megsértheti a hőszivattyút a szárítógépben.

Várjon a felállítás után egy órát, mielőtt egy szárítási programot elindít.

Teljes egészében végezze el az első üzembe helyezést. Az első üzembe helyezés során határozza meg a szárítógép mindennapi üzemeltetéshez szükséges beállításokat. Egyes beállítások csak az első üzembe helyezés során módosíthatók. Ezután ezeket a beállításokat csak a Miele ügyfélszolgálat tudja módosítani.

A beállításokat az „Üzemeltetői szint“ fejezet is ismerteti.

PDR 511 SL (hőszivattyúval)

① **Kezelőpanel**② **Forgókapcsoló**

A forgókapcsoló elforgatásával kapcsolható be a szárítógép és választható ki a szárító-program.

③ **Betöltőajtó**

A betöltőajtó az ajtófogantyú meghúzásával nyílik.

④ **Szöszttároló-fedél kézi fogantyúval**

A szöszttároló-fedél a kézi fogantyú elfordításával nyílik. A szöszszűrő a szöszttároló-fedél mögött található.

⑤ **Csavaros láb (4 db)**

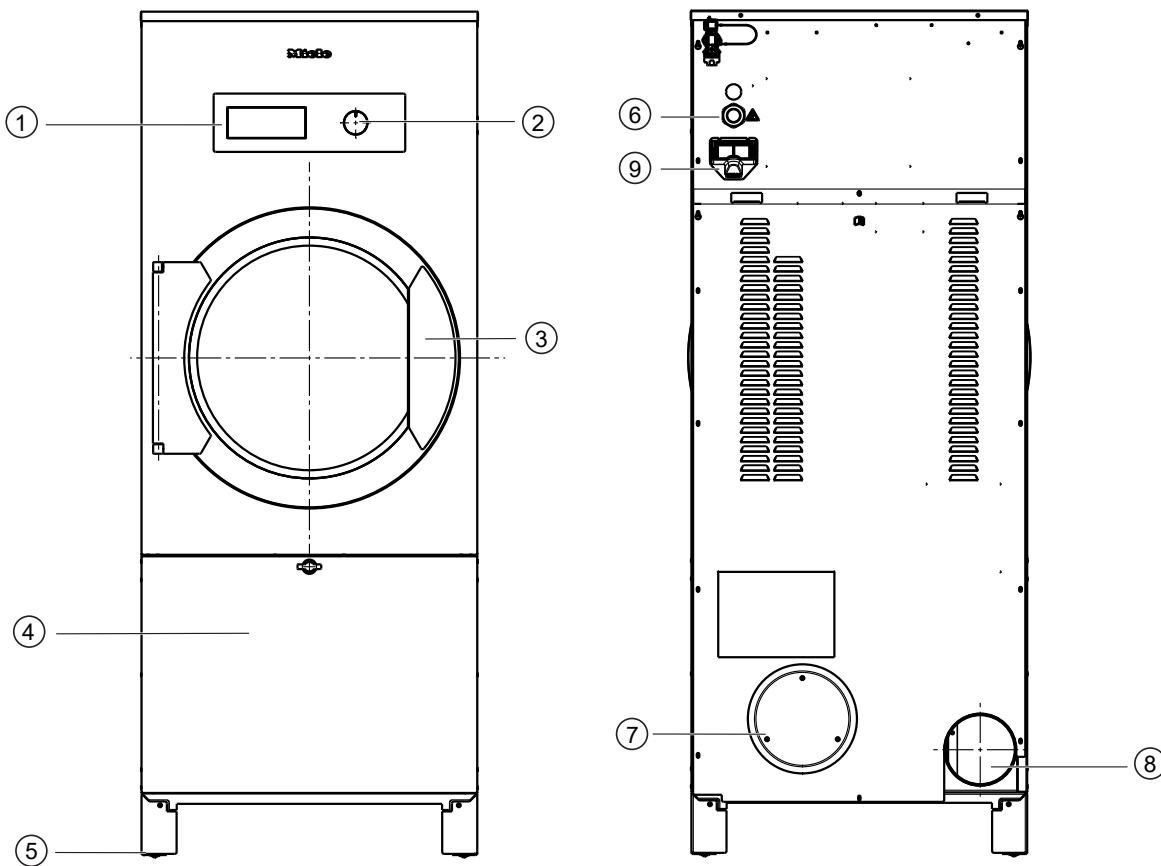
A szárítógép egyenesbe állításához a magasság az állólábak forgatásával állítható be.

⑥ **Elektromos csatlakozás**

A megengedett csatlakozási feszültség a szárítógép típustábláján látható.

⑦ **Légbeszívó nyílás**⑧ **Kondenzvíz-lefolyó**⑨ **A kommunikációs modul kommunikációs panelja**

PDR 516 SL (elektromos fűtésű)



① **Kezelőpanel**

② **Forgókapcsoló**

A forgókapcsoló elforgatásával kapcsolható be a szárítógép és választható ki a szárítóprogram.

③ **Betöltőajtó**

A betöltőajtó az ajtófogantyú meghúzásával nyílik.

④ **Szösztartoló-fedél kézi fogantyúval**

A szösztartoló-fedél a kézi fogantyú elfordításával nyílik. A szöszszűrő a szösztartoló-fedél mögött található.

⑤ **Csavaros láb (4 db)**

A szárítógép egyenesbe állításához a magasság az állólábak forgatásával állítható be.

⑥ **Elektromos csatlakozás**

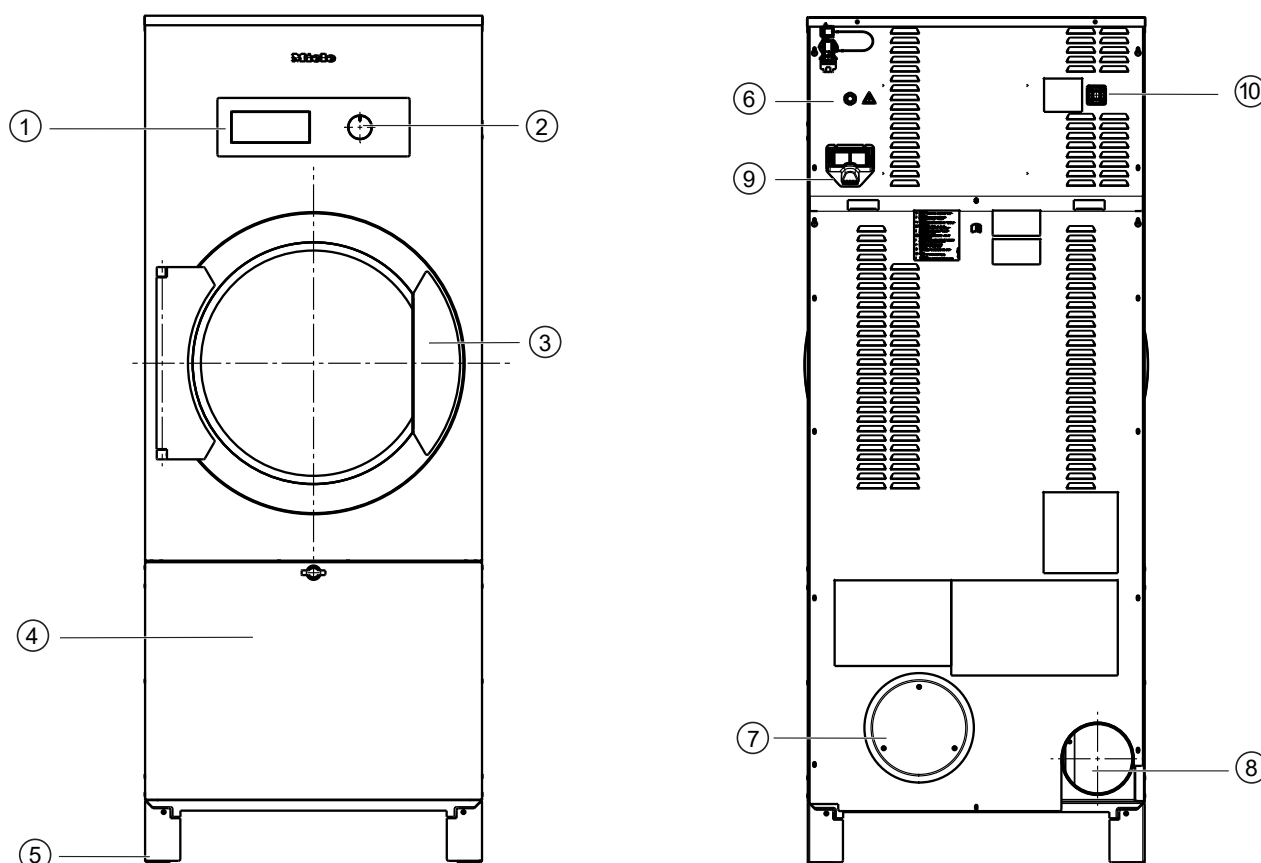
A megengedett csatlakozási feszültség a szárítógép típustábláján látható.

⑦ **Légbeszívó nyílás**

⑧ **Elszívőcsonk**

⑨ **A kommunikációs modul kommunikációs panelja**

PDR 516 SL (gázfűtéses)



① Kezelőpanel

② Forgókapcsoló

A forgókapcsoló elforgatásával kapcsolható be a szárítógép és választható ki a szárítóprogram.

③ Betöltőajtó

A betöltőajtó az ajtófogantyú meghúzásával nyílik.

④ Szösztartoló-fedél kézi fogantyúval

A szösztartoló-fedél a kézi fogantyú elfordításával nyílik. A szöszszűrő a szösztartoló-fedél mögött található.

⑤ Csavaros láb (4 db)

A szárítógép egyenesbe állításához a magasság az állólábak forgatásával állítható be.

⑥ Elektromos csatlakozás

A megengedett csatlakozási feszültség a szárítógép típusábráján látható.

⑦ Légbeszívó nyílás

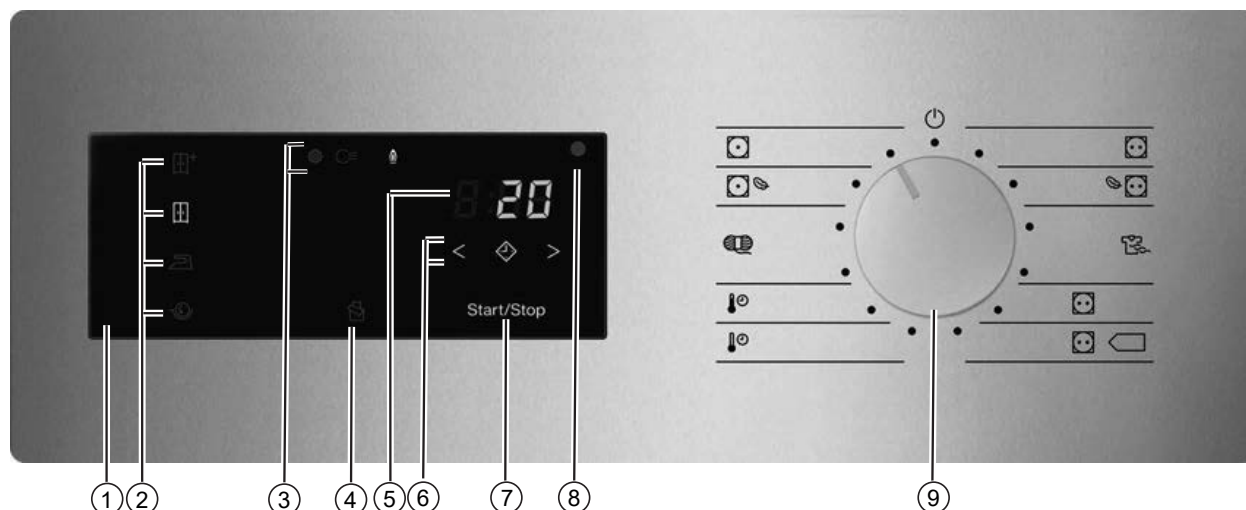
⑧ Elszívőcsonk

⑨ A kommunikációs modul kommunikációs panelja

⑩ Gázcsatlakozás

A szárítógép kezelése

Maradéknedvesség-vezérléses (ROP) készülékek



① **Kezelőpanel**

② **Érintőgombok a szárítási fokozatokhoz**

- ③  **állapotkijelző**
Szükség esetén világítanak



④  **érintőgomb**

A ventilátor ütemezését aktiválja a könnyű textíliák, pl. ágyneműk vagy törölközők optimális szárításához. Ez a funkció a gyári beállítás alapján nem aktív, és csak a Miele Ügyfélszolgálat aktiválhatja és állíthatja be.

⑤ **8:88 időkijelző**

A program hátralévő időtartamát mutatja órában és percben.

⑥  **érintőgombok**

Késleltetett indításhoz. A(z)  érintőgomb megnyomása után egy későbbi programindítás választható ki (késleltetett indítás). Kiválasztáskor a(z)  érintőgomb fényesen világítani kezd.

A(z)  vagy a(z)  érintőgomb megérintésével kiválasztható a késleltetett indítás időtartama.


⑦ **Start/Stop érintőgomb**

Elindítja a kiválasztott szárítóprogramot, illetve megszakítja az elindított programot. Ha az érintőgomb villog, el lehet indítani a kiválasztott programot.






⑧ **Optikai interfész**

Az ügyfélszolgálat használja adatátvitelhez.












⑨ **Programválasztó**

A program kiválasztásához és a kikapcsoláshoz. A program kiválasztásával kapcsolható be a szárítógép, és a programválasztó  állásba forgatásával kapcsolható ki.

Szárítási fokozatok

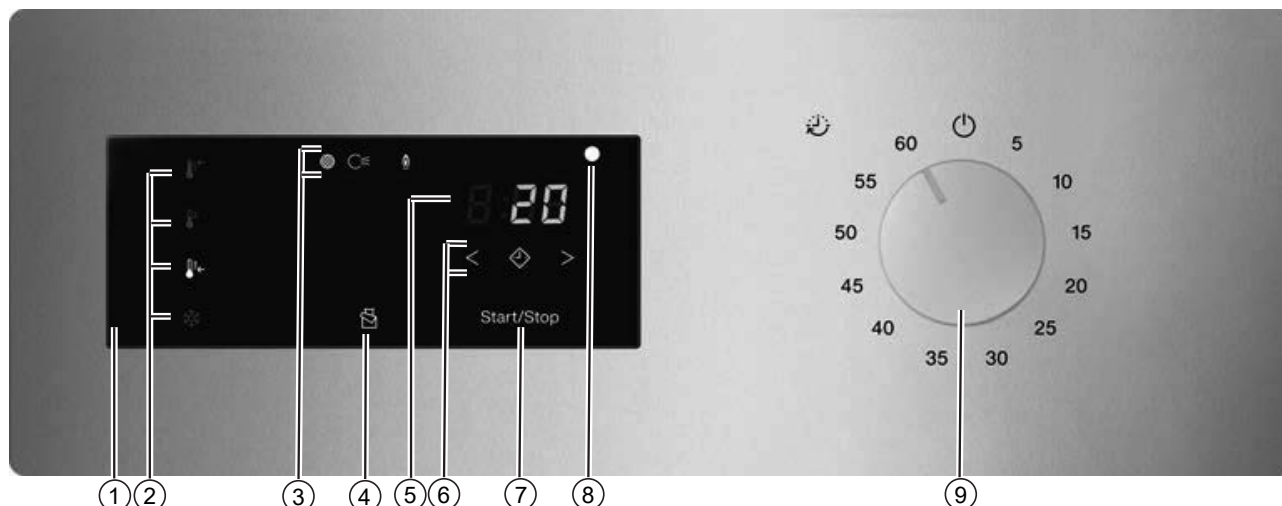
-  érintógomb = „Szek.szár.plus“
-  érintógomb = „Szekrény száraz“
-  érintógomb = „Vasalás nedves“
-  érintógomb = „Mángorlás nedves“
-  érintógomb: „Takaró“ funkció

Szárítóprogramok

-  állás = „Főzhető/ Tarka ruhák“ program
Pamut- és lenvászón textíliák szárítására
-  állás = „Főzhető/ Tarka ruhák Kímélő“ program
Kényes pamut- és lenvászón textíliák szárítására
-  állás = „Műszálás/kímélő“ program
Műszálás anyagok és műselymek 20%-os maradéknedvesség-tartalmúra szárítására
-  PRO állás = „Besorolási program“ program
-  állás = „Besorolási program“ program
-  állás = „Idővezérelt program hideg“ program
A textíliák 10 perces szárítási idővel történő átszellőztetése
-  állás = „Idővezérelt program meleg“ program
A textíliák magas hőmérséklettel és 20 perces szárítási idővel történő átszellőztetése
-  állás = „Gyapjú“ program
Gyapjúból készült textíliák 5 perces szárítási idővel történő szárítása
-  állás = „Kímélő Kímélő“ program
-  állás = „Kímélő“ program
-  állás = készülék kikapcsolása

A szárítógép kezelése

Idővezérléses (TOP) készülékek



① **Kezelőpanel**

② **Érintőgombok a szárítási fokozatokhoz**

③ ,  és  állapotkijelző
Szükség esetén világítanak



④  **érintőgomb**

A ventilátor ütemezését aktiválja a könnyű textíliák, pl. ágyneműk vagy törölközők optimális szárításához. Ez a funkció a gyári beállítás alapján nem aktív, és csak a Miele Ügyfélszolgálat aktiválhatja és állíthatja be.

⑤ **8:88 időkijelző**

A program hátralévő időtartamát mutatja órában és percben.

⑥    **érintőgombok**

Késleltetett indításhoz. A(z)  érintőgomb megnyomása után egy későbbi programindítás választható ki (késleltetett indítás). Kiválasztáskor a(z)  érintőgomb fényesen világítani kezd.

A(z)  vagy a(z)  érintőgomb megérintésével kiválasztható a késleltetett indítás időtartama.


⑦ **Start/Stop érintőgomb**

Elindítja a kiválasztott szárítóprogramot, illetve megszakítja az elindított programot. Ha az érintőgomb villog, el lehet indítani a kiválasztott programot.





⑧ **Optikai interfész**

Az ügyfélszolgálat használja adatátvitelhez.


⑨ **Időválasztó**

Az idő kiválasztásához és a kikapcsoláshoz. Az idő kiválasztásával kapcsolható be a szárítógép, és az időválasztó  állásba forgatásával kapcsolható ki.

Hőmérsékleti fokozatok (TOP)

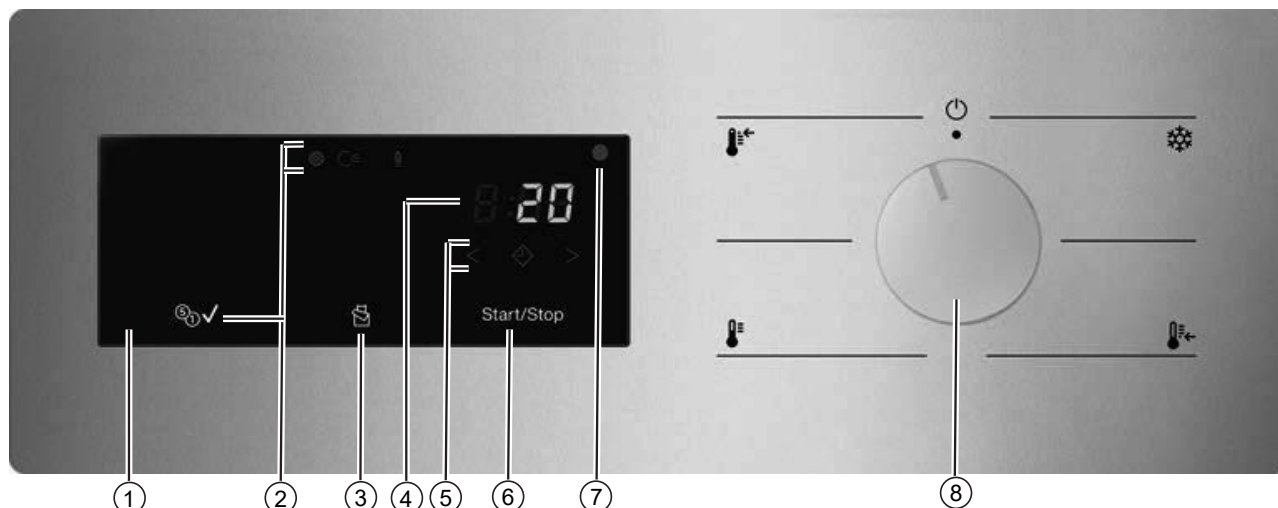
-  érintógomb = „magas“ hőmérsékleti fokozat
-  érintógomb = „közepes“ hőmérsékleti fokozat
-  érintógomb = „alacsony“ hőmérsékleti fokozat
-  érintógomb = „hideg“ hőmérsékleti fokozat

Idővezérelt programok

- 5 állás= 5 perces Időprogram
- 10–55 állás= 10–55 perces Időprogram
- 60 állás= 60 perces Időprogram
-  állás = készülék kikapcsolása

A szárítógép kezelése

Érmebedobó rendszeres (COP) készülékek



① Kezelőpanel

② , , és állapotkijelző

Szükség esetén világítanak



③ érintőgomb

A ventilátor ütemezését aktiválja a könnyű textíliák, pl. ágyneműk vagy törölközők optimális szárításához. Ez a funkció a gyári beállítás alapján nem aktív, és csak a Miele Ügyfélszolgálat aktiválhatja és állíthatja be.

④ időkijelző

A program hátralévő időtartamát mutatja órában és percben.

⑤ érintőgombok

Késleltetett indításhoz. A(z)  érintőgomb megnyomása után egy későbbi programindítás választható ki (késleltetett indítás). Kiválasztáskor a(z)  érintőgomb fényesen világítani kezd.

A(z)  vagy a(z)  érintőgomb megérintésével kiválasztható a késleltetett indítás időtartama.


⑥ Start/Stop érintőgomb

Elindítja a kiválasztott szárítóprogramot, illetve megszakítja az elindított programot. Ha az érintőgomb villog, el lehet indítani a kiválasztott programot.

⑦ Optikai interfész

Az ügyfélszolgálat használja adatátvitelhez.

⑧ Hőmérsékletfokozat-választó

A hőmérsékleti fokozat kiválasztásához és a kikapcsoláshoz. A hőmérsékleti fokozat kiválasztásával kapcsolható be a szárítógép, és a hőmérsékletfokozat-választó  állásba forgatásával kapcsolható ki.

- Szárítóprogramok**
- ❄️ állásstartomány = „hideg“ hőmérsékleti fokozat
Textíliák átszellőztetéséhez
 - 🌡️← állásstartomány = „alacsony“ hőmérsékleti fokozat
Műszálas és műselyem kímélő mosást igénylő ruhák szárítására
 - 🌡️ állásstartomány = „közepes“ hőmérsékleti fokozat
Könnyen kezelhető mű- és kevertszálas textíliák szárítására
 - 🌡️← állásstartomány = „magas“ hőmérsékleti fokozat
Pamutból vagy lenvászonból készült kifőzhető és színes ruhák szárítására
 - ⏻ állás = készülék kikapcsolása

A szárítógép kezelése

A kezelőpanel működési módja

Az érintógombok az ujjheggyel történő érintésre reagálnak. A kiválasztás addig lehetséges, amíg az adott érintógomb világít.





A fényesen világító érintógomb jelentése: „jelenleg kiválasztva“

A tompán világító érintógomb jelentése: „kiválasztható“





Érintógombok a szárítási fokozatokhoz

Miután megtörtént a szárítási fokozat-program kiválasztása a programválasztóval, a javasolt szárítási fokozat világítani kezd. A választható szárítási fokozatok tompán világítanak.





Szárítási fokozatok

-  érintógomb = „Szek. szár. plusz“
-  érintógomb = „Szekrény száraz“
-  érintógomb = „Vasalás nedves“
-  érintógomb = „Mángorlás nedves“






Hőmérsékleti fokozatok (TOP)

-  érintógomb = „magas“ hőmérsékleti fokozat
-  érintógomb = „közepes“ hőmérsékleti fokozat
-  érintógomb = „alacsony“ hőmérsékleti fokozat
-  érintógomb = „hideg“ hőmérsékleti fokozat

Szárítási fokozatok érmebedobós üzemeltetés esetén

-  érintógomb = „magas“ hőmérsékleti fokozat
-  érintógomb = „közepes“ hőmérsékleti fokozat
-  érintógomb = „alacsony“ hőmérsékleti fokozat
-  érintógomb = „hideg“ hőmérsékleti fokozat

Kijelzőelemek

-  ellenőrzőlámpa: akkor gyullad ki, ha meg kell tisztítani a szőrszűrőt.
-  ellenőrzőlámpa: akkor gyullad ki, ha meghibásodott az elszívócső.
-  ellenőrzőlámpa (csak gázfűtéses készülékek esetén): akkor gyullad ki, ha működik a fűtés.
-  ellenőrzőlámpa (csak érmebedobó rendszeres készülékek esetén): akkor gyullad ki, ha megtörtént az összeg kifizetése.
-  időkijelző: a program hátralévő időtartama órában és percben jelenik meg. A legtöbb program időtartama változhat, ami időugrásokhoz vezethet. Az időtartam különböző paramétereiktől, pl. a textília mennyiségétől, fajtájától vagy maradéknedvességétől függ. A tanulásra képes elektronika igazodik ezekhez a paraméterekhez, és egyre pontosabb lesz.

1. A helyes textílópolás figyelembe vétele

Mosás szárítás előtt

Az erősen szennyezett textíliákat különösen alaposan mossa ki. Használjon elegendő mosószert, és válasszon magas mosási hőmérsékletet. Kétség esetén mossa ki többször a textíliákat.

A szárítógép nem használható a vegytisztítással kezelt ruhák szárítására, ha azokat ipari vegyszerekkel tisztították.

Az új, a sötét és a színes textíliákat különösen alaposan és külön mossa. A sötét színű és a színes textíliákat ne szárítsa együtt világos színű textíliákkal. Ezek a textíliák a szárításkor engedhetik a színüket (a szárítógép műanyag alkatrészeit is elszínezhetik). Hasonlóképpen, a textíliákon más színű szöszök tapadhatnak meg.

A ruhák előkészítése

Nem minden textília szárítható szárítógépben. Vegye figyelembe a textília gyártója által az ápolási címkén megadott utasításokat.

Vegye figyelembe a ruha ápolási címkéjén látható előírásokat:

- ☉ szárítás normál hőmérsékleten
- ☺ szárítás alacsony hőmérsékleten
- ☒ ne szárítsa gépben

Tanács: Egyenletes szárítási eredményt ér el és megelőzi a textília károsodását, ha szárítás előtt a ruhákat szál- és szövetfajtánként szétválogatja.

⚠ Tűzveszély áll fenn a szárításra alkalmatlan textíliák szárítása miatt.

A gépi szárításra alkalmatlan textíliák gépi szárításakor tűzveszély áll fenn!

Kizárólag olyan textíliákat szárítson, amelyek az ápolási címke információi alapján gépben száríthatók.

A szárítógépben nem szabad szárítani azokat a textíliákat,

- amelyek habgumi-, gumi- vagy gumihoz hasonló részeket tartalmaznak.
- amelyek tűzveszélyes tisztítószerrel vannak kezelve.
- amelyekre hajrögzítő, hajlakk, körömlakklemosó vagy ezekhez hasonló maradványok tapadtak.
- amelyeken olaj-, zsírtartalmú vagy egyéb maradványok találhatóak, pl. konyhai és kozmetikai textíliák.
- amelyekre viasz- vagy vegyszermaradványok tapadtak, pl. mop, felmosóröngy és törölkendő.
- sérült textíliák töltettel, mint pl. párnák, dzsekik.
- nem megfelelően megtisztított, zsírral vagy olajjal szennyezett textíliák. A különösen erősen szennyezett textíliákat (pl. munkaruházatot) speciális mosószerekkel tisztítsa. Ezzel kapcsolatban érdeklődjön a mosó- és tisztítószer-kereskedésben.

Szárítás

Idegen tárgyak eltávolítása

A szárítás megkezdése előtt győződjön meg róla, hogy a ruhákban nem találhatók idegen tárgyak.

⚠️ A ruhákban maradt idegen tárgyak károkat okozhatnak.
A ruhákban maradt idegen tárgyak megolvadhatnak, megéghetnek vagy felrobbanhatnak.
Távolítsa el az idegen tárgyakat (pl. mosószer-adagoló segédeszközt, öngyújtót stb.) a ruhák közül.

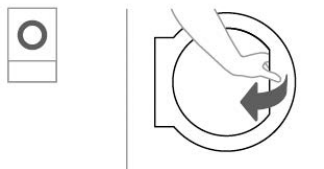
Ellenőrizze, hogy a textíliák/ruhák szegélyei és varrásai kifogástalan állapotban vannak-e. Így elkerülheti, hogy a textiltöltet kiessen, ami tüzesethez vezethet. Melltartóknál a kibomlott merevítőt varrja vissza vagy távolítsa el.

⚠️ A helytelen használat és kezelés tűzveszélyes lehet.
A ruha meggyulladhat, és kárt tehet a szárítóban, valamint a környező helyiségben.
Olvassa el és kövesse a „Biztonsági utasítások és figyelmeztetések“ fejezetet.

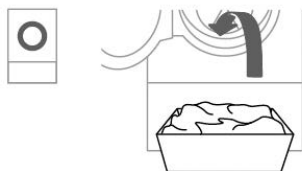
2. A szárítógép megtöltése

A ruhák betöltése

⚠ Textíliák károsodása helytelen textilápolás miatt.
Ha nem veszi figyelembe a helyes textilápolást, a szárítás károsíthatja a textíliákat.
A ruhák betöltése előtt olvassa el az 1. fejezetet, melynek címe: „A helyes textilápolás figyelembe vétele“.



- Nyissa ki az ajtót.

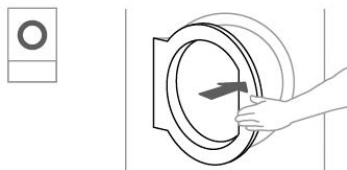


- Töltse be a ruhákat a szárítógépbe.

Ne töltse túl a dobot.
A túltöltött dob a ruhák elhasználódásához és gyengébb szárítási eredményhez vezethet. A mosás során fokozott gyűrődés léphet fel.


Az ajtó bezárása

⚠ Károsodás becsípődés miatt.
A textíliák az ajtó bezárásakor becsípődés miatt károsodhatnak.
Az ajtó bezárásakor ügyeljen arra, hogy ne csípődjenek be ruhadarabok az ajtónyílásba.



- Kis lendülettel zárja be az ajtót.








3. Programválasztás

Programválasztás A program kiválasztásával kapcsolható be a szárítógép, és a programválasztó  állásba forgatásával kapcsolható ki.

- Forgassa a programválasztót a kívánt programra.

Kiegészítőleg világíthat az egyik szárítási fokozat, és idők jelennek meg az időkijelzőn.

Ápolási szimbólumok

Szárítás	
	normál/magasabb hőmérséklet (lásd kezelőpanel: „Főzhető/Tarka ruhák“ program)
	csökkentett hőmérséklet (lásd kezelőpanel: „Kímélő“ program)
	gépben nem szárítható
Vasalás és mángorlás	
	nagyon forró
	forró
	meleg
	nem vasalható/mángorolható

A szárítási fokozat-program szárítási fokozata

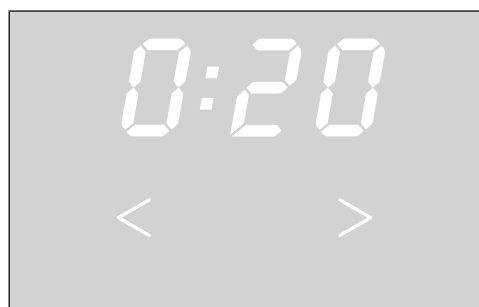
Az előre beállított szárítási fokozatot megváltoztathatja.

- Érintse meg a kívánt szárítási fokozat érintőgombját, amely ezután fényesen világít.

A választható szárítási fokozatok a kiválasztott programtól függenek.

Idővezérelt és egyéb programok Meleg levegő

Az időtartamot percenkénti lépésekben választhatja ki: 0:20 perctől 2:00 óráig.

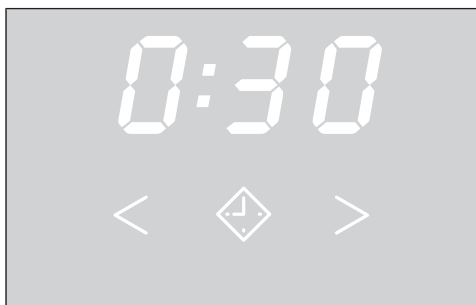



- Érintse meg a < vagy a > érintőgombot annyiszor, hogy a program kívánt időtartama megjelenjen a kijelzőn.

A szárítási eredményt a szárítógép határozza meg, és nem módosítható.

Késleltetett indítás kiválasztása

Későbbi programindítást is kiválaszthat: 0:30 perctől 24h óráig.



- Érintse meg a(z)  érintőgombot.

Az  érintőgomb fényesen világít.

- Érintse meg a > vagy a < érintőgombot annyiszor, hogy a késleltetett indítás kívánt időpontja megjelenjen az időkijelzőn.

Tanács: A > vagy a < érintőgomb folyamatos megérintésével az idő automatikusan előre- vagy visszafelé számolódik.

A késleltetett indítás módosítása

- Érintse meg a *Start/Stop* érintőgombot.
- Érintse meg a > vagy a < érintőgombot annyiszor, hogy a késleltetett indítás kívánt időpontja megjelenjen az időkijelzőn.
- Érintse meg a *Start/Stop* érintőgombot.

A késleltetett indítás visszaszámlálása folytatódik.

A késleltetett indítás megszakítása/törlése

- Forgassa a programválasztót a  állásra. Alternatív lehetőségként úgy is megszakíthatja a késleltetett indítást, hogy kinyitja az ajtót.

Az elindított késleltetett indítás lefolyása

- A késleltetett indítás 10h felett óránkénti ütemezésben számol vissza, azután percenként a programindításig.
- Minden óra után a dob rövid ideig forog a programindításig (gyűrődéscsökkentés).

4. Programindítás

Programindítás

- Érintse meg a pulzáló *Start/Stop* érintógombot.

A *Start/stop* érintógomb világít.

Programlefutás

- Ha kiválasztotta a késleltetett indítást, akkor először a késleltetett indítási idő kezd el visszaszámlálni.
- A program elindul.

Program időtartama/maradék idő előrejelzése

A program időtartama a ruhák mennyiségétől, fajtájától és maradék-nedvesség-tartalmától függ. Ezért a szárítási fokozat-programok kijelzett időtartama módosulhat vagy ugrásszerűen megváltozhat. A szárítógép tanulásra képes elektronikája igazodik a paraméterekhez a szárító program futása során. A kijelzett programidőtartam egyre pontosabb lesz.

A programok első használata során a kijelzett idő részben jelentősen eltér a szárítás valós hátralévő idejétől. Az előrejelzett és az elért idő közötti különbség egyre csökken, ahogy gyakrabban lefuttatják a programot. Ha ugyanazzal a programmal különböző töltési mennyiségeket szárítanak, a hátralévő idő kijelzése csak körülbelüli időt mutat.

A ruhákat és a textíliákat szükségtelen mértékben igénybe veheti a szárítás.

Kerülje a ruhák és textíliák túlszárítását.

Energiatakarékosság

Bizonyos nagyságú, beprogramozott idő után a kijelzőelemek elsötétülnek. A *Start/Stop* érintógomb villog.

- Érintse meg a *Start/Stop* érintógombot a kijelzőelemek újbóli bekapcsolásához.

A kijelzőelemek energiatakarékos működése nem befolyásolja a futó programot.

- A programozási funkcióban elvégzett beállítástól függően a szárítógép a program befejezése előtt lehűti a ruhákat.

5. A ruhák kivétele a szárítógépből

A program vége

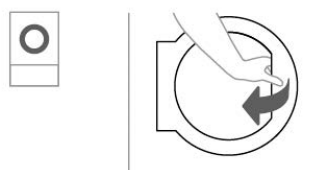
A szárítógép beállítható úgy, hogy a program vége előtt megszólaljon egy hangjelzés.

A program vége után (amikor az időkijelzőn megjelenik a(z) 0:00 szimbólum) a ruhák le vannak hűtve és kivehetők.

Ha ki volt választva a *Gyűrődésvédelem* funkció, akkor a dob bizonyos időközönként megfordul. Ezáltal csökkenthetők a gyűrődések, ha a ruhát nem veszi ki egyből a készülékből.

A szárítógép a program végén, a beprogramozott idő letelte után automatikusan kikapcsol.

Ruhák kivétele

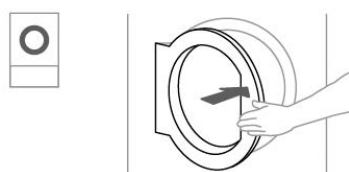


- Nyissa ki az ajtót.



- Vegye ki a dobból az összes ruhát.

⚠ Károsodás túlszárítás miatt.
A dobban maradó ruha túlszárítás miatt károsodhat.
Mindig vegye ki az összes ruhát a dobból a szárítás után.







- Zárja be az ajtót.
- Kapcsolja ki a szárítógépet.

Ápolási utasítások

Ez a szárítógép rendszeres karbantartást igényel, különösen folyamatos üzemeltetés esetén. Vegye figyelembe a „Tisztítás és ápolás“ fejezetet.









Programáttekintés

„Címke szerinti program“ programcsomag

Programnév	Megfelelő textiltípus	Választható szárítási fokozatok (maradéknedvesség %-ban megadva)	Aktiválható extrák	Maximális töltetmennyiség
 Pamut <input type="checkbox"/>	Átlagosan nedves pamuttextíliák	<ul style="list-style-type: none"> - Mángorlás nedves (40%) - Vasalás nedves (25%) - Szekrény száraz (0%) - Szekrény száraz plus (-2%) 	-  Gyűrődés-védelem*	PDR 511: 11 kg PDR 516: 16 kg
 Pamut PRO	Átlagosan nedves pamuttextíliák	<ul style="list-style-type: none"> - Mángorlás nedves (40%) - Vasalás nedves (25%) - Szekrény száraz (0%) - Szekrény száraz plus (-2%) 	-  Gyűrődés-védelem*	

* Ha az extrát a kezelői szint programozási funkciójában aktiválták.

„Standard“ programcsomag


Programnév	Megfelelő textílfajta	Választható szárítási fokozatok (maradéknedvesség %-ban megadva)	Aktiválható extrák	Maximális töltetmennyiség
 Főzhető/Tarka ruhák	Egy- és többretegű pamut-/lენტextíliák	<ul style="list-style-type: none"> - Mángorlás nedves (40%) - Vasalás nedves (25%) - Szekrény száraz (0%) - Szekrény száraz plus (-2%) 	- (☞) Gyűrődés-védelem*	PDR 511: 11 kg PDR 516: 16 kg
 Kímélő	Könnyen kezelhető műszálás, pamut vagy kevertszálás textíliák	<ul style="list-style-type: none"> - Vasalás nedves (20%) - Szekrény száraz (2%) - Szekrény száraz plus (0%) 	- (☞) Gyűrődés-védelem*	PDR 511: 4,5 kg PDR 516: 6 kg
 Gyapjú	Gyapjúból készült textíliák	-	-	
 Finommosás	Érzékeny műszálás, pamut- vagy kevertszálás textíliák	<ul style="list-style-type: none"> - Vasalás nedves (20%) - Szekrény száraz (2%) - Szekrény száraz plus (0%) 	- (☞) Gyűrődés-védelem*	PDR 511: 2 kg PDR 516: 3 kg
 Idővezérelt progr. hideg	Textíliák, amelyeket át kell szellőztetni	-	- (☞) Gyűrődés-védelem*	
 Idővezérelt progr. meleg	Csekély mennyiségek szárításához vagy egyes ruhadarabok utószárításához	-	- (☞) Gyűrődés-védelem*	
 Főzhető/Tarka ruhák Kímélő	Csekély mennyiségek szárításához vagy egyes ruhadarabok utószárításához	<ul style="list-style-type: none"> - Mángorlás nedves (40%) - Vasalás nedves (25%) - Szekrény száraz (0%) - Szekrény száraz plus (-2%) 	- (☞) Gyűrődés-védelem*	PDR 511: n/a kg PDR 516: n/a kg
 Kímélő Kímélő	Szárítógépben szárítható textíliák, amelyeket nem ajánlott mechanikai igénybevételnek kitenni.	<ul style="list-style-type: none"> - Vasalás nedves (20%) - Szekrény száraz (2%) - Szekrény száraz plus (0%) 	- (☞) Gyűrődés-védelem*	

* Ha az extrát a kezelői szint programozási funkciójában aktiválták.

A programlefutás módosítása

Futó program módosítása

Futó program alatt már nem választható ki új program (védelem az akaratlan változtatás ellen). Ha új programot szeretne kiválasztani, először meg kell szakítania a futó programot.

 A helytelen használat és kezelés tűzveszélyes lehet.
A ruha meggyulladhat és tönkre teheti a szárítót és a körülötte lévő teret.
Olvassa el és kövesse a „Biztonsági útmutatások és figyelmeztetések“ fejezetet.

Ha a programválasztót elállítja, az időkijelzőn megjelenik a -0- kijelzés. A -0- kijelzés akkor alszik el, ha visszaállítja az eredeti programot.

Futó program megszakítása

- Érintse meg a *Start/Stop* érintőgombot több mint 2 másodpercig.


Ha a ruhák hőmérséklete elég magas, akkor a program befejeződése vagy megszakítása esetén a szárítógép lehűti a textíliákat.

Ha a lehűtési folyamat közben ismét megérinti a *Start/Stop* gombot, a(z) 0:00 világít.

- Nyissa ki az ajtót.

Ruhák utántöltése

- Nyissa ki az ajtót.

 Égési sérülésveszély áll fenn, ha megérinti a forró ruhákat vagy a szárítógép dobját.
A ruhák és a szárítógép dobja még forrók, és megérintve égési sérülést okozhatnak.
Hagyja a ruhákat lehűlni és óvatosan vegye ki őket.

- Tegyen a gépbe további ruhákat.
- Csukja be az ajtót.
- Indítsa el a programot.

Ruha utántöltése lejáró késleltetett indítás alatt

Kinyithatja az ajtót, és ruhát tölthet utána vagy vehet ki.

- Mindegyik programbeállítás megmarad.
- Még módosíthatja a szárítási fokozatot, ha kívánja.
- Nyissa ki az ajtót.
- Vegyen ki vagy tegyen be ruhát.
- Zárja be az ajtót.
- Érintse meg a *Start/Stop* érintőgombot, hogy a késleltetett indítás tovább fusson.

Hátralévő idő

A programbeállítások módosítása esetén a kijelzett időtartamok is módosulnak.

Kezelői szint (programozási üzemmód)

A belépés előfeltételei

- Be van kapcsolva a készülék.
- Nyitva van a készülék ajtaja.

Belépés a kezelői szintre

- Tartsa az ujját a *Start/Stop* érintőgombon, zárja be a szárítógép ajtaját.

A *Start/Stop* érintőgomb 2 másodpercig gyorsan villog.

- Engedje el a *Start/Stop* érintőgombot.
- Minimum 4 másodpercig tartsa az ujját a *Start/Stop* érintőgombon.

A *Start/stop* érintőgomb folyamatosan világít. Ez jelzi a sikeres belépést a kezelői szint programozási üzemmódjába.

- Engedje el a *Start/Stop* érintőgombot.

Ha 6 másodpercen belül nem veszi le az ujját a folyamatosan világító *Start/Stop* érintőgombtól, akkor a készülék hibás belépést vagy beszorult ajtót érzékel.

A belépési kísérlethez 10 másodperc maximális időtartam áll rendelkezésre. Ezután automatikusan megszakad a belépési kísérlet.

A kezelői szint áttekintése

Ha az előre beállított értékeket kezelői szinten módosítják, megváltozhat a szárítógép energiaszükséglete.

Program	Megnevezés	Lehetséges beállított értékek	Előre beállított érték	Magyarázat
P01	Kifőzhető/színes ruhák szárítási fokozata	01 02 03 04 05 06 07	04	01 = 3. nedvességi fokozat 02 = 2. nedvességi fokozat 03 = 1. nedvességi fokozat 04 = Standard 05 = 1. szárazsági fokozat 06 = 2. szárazsági fokozat 07 = 3. szárazsági fokozat
P02	Könnyen kezelhető textíliák szárítási fokozata	01 02 03 04 05 06 07	04	01 = 3. nedvességi fokozat 02 = 2. nedvességi fokozat 03 = 1. nedvességi fokozat 04 = Standard 05 = 1. szárazsági fokozat 06 = 2. szárazsági fokozat 07 = 3. szárazsági fokozat
P03	Kifőzhető/színes és idő belül/kívül 1 Fűtőpanel hőmérséklete	01–20	20	lásd a „Fűtőpanel hőmérséklete“ táblázatot
P04	Kifőzhető/színes és idő belül/kívül 1 Folyamatlevegő hőmérséklete	00–36	PDR 516: 36 PDR 511: 27	lásd a „Folyamatlevegő hőmérséklete“ táblázatot
P05	Kifőzhető/színes és idő belül/kívül 1 Haladási irányú meghajtás programideje	01–51	21	lásd a „Váltási idők“ táblázatot

Kezelői szint (programozási üzemmód)

Program	Megnevezés	Lehetséges beállított értékek	Előre beállított érték	Magyarázat
P06	Kifőzhető/színes és idő belül/kívül 1 Ellenirányú meghajtás programideje	01-51	21	lásd a „Váltási idők“ táblázatot
P07	Kifőzhető/színes és idő belül/kívül 1 Meghajtás szünetideje	01-14	01	lásd a „Szünetidők“ táblázatot
P08	Kifőzhető/színes és idő belül/kívül 2 Fűtőpanel hőmérséklete	01-20	11	lásd a „Fűtőpanel hőmérséklete“ táblázatot
P09	Kifőzhető/színes és idő belül/kívül 2 Folyamatlevegő hőmérséklete	00-36	PDR 516: 31 PDR 511: 27	lásd a „Folyamatlevegő hőmérséklete“ táblázatot
P10	Kifőzhető/színes és idő belül/kívül 2 Haladási irányú meghajtás programideje	01-51	21	lásd a „Váltási idők“ táblázatot
P11	Kifőzhető/színes és idő belül/kívül 2 Ellenirányú meghajtás programideje	01-51	21	lásd a „Váltási idők“ táblázatot
P12	Kifőzhető/színes és idő belül/kívül 2 Meghajtás szünetideje	01-14	01	lásd a „Szünetidők“ táblázatot
P13	Műszálas/kímélő és idő belül/kívül 3 Fűtőpanel hőmérséklete	01-20	03	lásd a „Fűtőpanel hőmérséklete“ táblázatot
P14	Műszálas/kímélő és idő belül/kívül 3 Folyamatlevegő hőmérséklete	00-36	PDR 516: 11 PDR 511: 26	lásd a „Folyamatlevegő hőmérséklete“ táblázatot
P15	Műszálas/kímélő és idő belül/kívül 3 Haladási irányú meghajtás programideje	01-51	05 TOP/COP: 21	lásd a „Váltási idők“ táblázatot
P16	Műszálas/kímélő és idő belül/kívül 3 Ellenirányú meghajtás programideje	01-51	05 TOP/COP: 21	lásd a „Váltási idők“ táblázatot
P17	Műszálas/kímélő és idő belül/kívül 3 Meghajtás szünetideje	01-14	01	lásd a „Szünetidők“ táblázatot
P18	PRO és idő belül/kívül 4 Fűtőpanel hőmérséklete	01-20	20 TOP/COP: 00	lásd a „Fűtőpanel hőmérséklete“ táblázatot
P19	PRO és idő belül/kívül 4 Folyamatlevegő hőmérséklete	00-36	PDR 516: 36 PDR 511: 26 TOP/COP: 00	lásd a „Folyamatlevegő hőmérséklete“ táblázatot
P20	PRO és idő belül/kívül 4 Haladási irányú meghajtás programideje	01-51	21	lásd a „Váltási idők“ táblázatot
P21	PRO és idő belül/kívül 4 Ellenirányú meghajtás programideje	01-51	21	lásd a „Váltási idők“ táblázatot
P22	PRO és idő belül/kívül 4 Meghajtás szünetideje	01-14	01	lásd a „Szünetidők“ táblázatot
P23	Címke Fűtőpanel hőmérséklete	01-20	20	lásd a „Fűtőpanel hőmérséklete“ táblázatot

Kezelői szint (programozási üzemmód)

Program	Megnevezés	Lehetséges beállított értékek	Előre beállított érték	Magyarázat
P24	Címke Folyamatlevegő hőmérséklete	00–36	PDR 516: 36 PDR 511: 26	lásd a „Folyamatlevegő hőmérséklete“ táblázatot
P25	Címke Dob haladási irányú meghajtása	01–51	21	lásd a „Váltási idők“ táblázatot
P26	Címke Dob ellentétes irányú meghajtása	01–51	21	lásd a „Váltási idők“ táblázatot
P27	Címke Dob meghajtásának szüneteltetése	01–14	01	lásd a „Szünetidők“ táblázatot
P28	Hideg program időtartama Dob haladási irányú meghajtása	01–51	21	lásd a „Váltási idők“ táblázatot
P29	Hideg program időtartama Dob ellentétes irányú meghajtása	01–51	21	lásd a „Váltási idők“ táblázatot
P30	Hideg program időtartama Dob meghajtásának szüneteltetése	01–14	01	lásd a „Szünetidők“ táblázatot
P31	Meleg program időtartam Fűtőpanel hőmérséklete	01–20	20	lásd a „Fűtőpanel hőmérséklete“ táblázatot
P32	Meleg program időtartam Folyamatlevegő hőmérséklete	00–36	PDR 516: 36 PDR 511: 26	lásd a „Folyamatlevegő hőmérséklete“ táblázatot
P33	Meleg program időtartam Dob haladási irányú meghajtása	01–51	21	lásd a „Váltási idők“ táblázatot
P34	Meleg program időtartam Dob ellentétes irányú meghajtása	01–51	21	lásd a „Váltási idők“ táblázatot
P35	Meleg program időtartam Dob meghajtásának szüneteltetése	01–14	01	lásd a „Szünetidők“ táblázatot
P36	Gyapjú Fűtőpanel hőmérséklete	01–20	20	lásd a „Fűtőpanel hőmérséklete“ táblázatot
P37	Gyapjú Folyamatlevegő hőmérséklete	00–36	PDR 516: 36 PDR 511: 26	lásd a „Folyamatlevegő hőmérséklete“ táblázatot
P38	Gyapjú Haladási irányú meghajtás programideje	01–51	21	lásd a „Váltási idők“ táblázatot
P39	Gyapjú Ellenirányú meghajtás programideje	01–51	01	lásd a „Váltási idők“ táblázatot
P40	Gyapjú Meghajtás szünetideje	01–14	09	lásd a „Szünetidők“ táblázatot
P41	Könnyen kezelhető Kímélő Fűtőpanel hőmérséklete	01–20	03	lásd a „Fűtőpanel hőmérséklete“ táblázatot
P42	Könnyen kezelhető Kímélő Folyamatlevegő hőmérséklete	00–36	PDR 516: 11 PDR 511: 26	lásd a „Folyamatlevegő hőmérséklete“ táblázatot

Kezelői szint (programozási üzemmód)

Program	Megnevezés	Lehetséges beállított értékek	Előre beállított érték	Magyarázat
P43	Könnyen kezelhető Kímélő Haladási irányú meghajtás programideje	01–51	21	lásd a „Váltási idők“ táblázatot
P44	Könnyen kezelhető Kímélő Ellenirányú meghajtás programideje	01–51	21	lásd a „Váltási idők“ táblázatot
P45	Könnyen kezelhető Kímélő Meghajtás szünetideje	01–14	01	lásd a „Szünetidők“ táblázatot
P46	Könnyen kezelhető Fűtőpanel hőmérséklete	01–20	09	lásd a „Fűtőpanel hőmérséklete“ táblázatot
P47	Könnyen kezelhető Folyamatlevegő hőmérséklete	00–36	PDR 516: 31 PDR 511: 26	lásd a „Folyamatlevegő hőmérséklete“ táblázatot
P48	Könnyen kezelhető Haladási irányú meghajtás programideje	01–51	21	lásd a „Váltási idők“ táblázatot
P49	Könnyen kezelhető Ellenirányú meghajtás programideje	01–51	21	lásd a „Váltási idők“ táblázatot
P50	Könnyen kezelhető Meghajtás szünetideje	01–14	01	lásd a „Szünetidők“ táblázatot
P51	Ventilátor ütem ki/be	00 01	00	00 = ki 01 = be
P55	Vége hangjelzés	00 01 02	01	00 = ki 01 = normál 02 = hangos
P56	Gombhang	00 01 02	01	00 = ki 01 = normál 02 = hangos
P57	Üdvözlő hangjelzés	00 01 02	01	00 = ki 01 = normál 02 = hangos
P58	Hiba hangjelzés	00 01	00	00 = ki 01 = be
P59	Világító mezők fényereje	01 02 03 04 05 06 07	07	A kiválasztott világító mező fényereje
P60	Világító mezők fényereje tompítva	01 02 03 04 05 06 07	02	01 = a maximális fényerő 10%-a 02 = a maximális fényerő 20%-a 03 = a maximális fényerő 30%-a 04 = a maximális fényerő 40%-a 05 = a maximális fényerő 50%-a 06 = a maximális fényerő 60%-a 07 = a maximális fényerő 70%-a

Kezelői szint (programozási üzemmód)

Program	Megnevezés	Lehetséges beállított értékek	Előre beállított érték	Magyarázat
P51	Hétszégmenses fényerő-kijelző	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15	07	A hétszégmenses kijelző fényereje
P52	A kijelzőelemek kikapcsolási jellemzői	00 01 02 03 04	04	00 = ki 01 = be 10 perc múlva, futó programban nem 02 = be 10 perc múlva 03 = be 30 perc múlva, futó programban nem 04 = be 30 perc múlva
P53	Készülék kikapcsolási jellemzői	00 01 02 03	01	00 = nincs kikapcsolás 01 = 15 perc múlva 02 = 20 perc múlva 03 = 30 perc múlva
P55	Bővített lehűtés	00 01	01	00 = ki 01 = be
P56	Lehűtési hőmérséklet	00–15	15	00 = 40 °C/105 °F 01 = 41 °C/106 °F 02 = 42 °C/108 °F 03 = 43 °C/109 °F 04 = 44 °C/111 °F 05 = 45 °C/115 °F 06 = 46 °C/115 °F 07 = 47 °C/117 °F 08 = 48 °C/118 °F 09 = 49 °C/120 °F 10 = 50 °C/120 °F 11 = 51 °C/124 °F 12 = 52 °C/126 °F 13 = 53 °C/127 °F 14 = 54 °C/129 °F 15 = 55 °C/130 °F
P57	Memória	00 01	00	00 = ki 01 = be

Kezelői szint (programozási üzemmód)

Program	Megnevezés	Lehetséges beállított értékek	Előre beállított érték	Magyarázat
P68	Gyűrdésvédelem	00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12	02	00 = ki 01 = 1 óra 02 = 2 óra 03 = 3 óra 04 = 4 óra 05 = 5 óra 06 = 6 óra 07 = 7 óra 08 = 8 óra 09 = 9 óra 10 = 10 óra 11 = 11 óra 12 = 12 óra
P70	Szűrők tisztítása	0–55	55	00 = ki xx = xx óra 55 = 55 óra
P71	Késleltetett indítás	00 01	01	00 = ki 01 = be
P74	A program folytatása ajtónyitás után	00 01	00	00 = ki = Programmegszakítás ajtónyitásnál 01 = be = Programmegszakítás ajtónyitásnál
P85	Nyomásérzékelő (külső)	00 01 02	00	00 = ki 01 = Záró érintkező 02 = Nyitó érintkező
P86	Külső szellőzőfedél	00 01	00	00 = nem 01 = igen
P87	külső szellőzőfedél késleltetés	00–99	00	00 = nincs 01 = 1 s 02 = 2 s 99 = 99 s
P88	Kiegészítő ventilátor	00 01	00	00 = ki 01 = be
P91	Választható KOM modul	00 01 02	00	00 = ki 01 = belső modul 02 = külső modul
P92	Külső programzár	00 01	01	00 = ki 01 = be

Fűtőpanel hőmérséklete

Beállított érték	Hőmérséklet
01	55 °C/130 °F
02	60 °C/140 °F
03	65 °C/150 °F
04	70 °C/160 °F
05	75 °C/170 °F
06	80 °C/175 °F
07	85 °C/185 °F

Kezelői szint (programozási üzemmód)

Beállított érték	Hőmérséklet
08	90 °C/195 °F
09	95 °C/205 °F
10	100 °C/210 °F
11	105 °C/220 °F
12	110 °C/230 °F
13	115 °C/240 °F
14	120 °C/250 °F
15	125 °C/255 °F
16	130 °C/265 °F
17	135 °C/275 °F
18	140 °C/285 °F
19	145 °C/295 °F
20	150 °C/300 °F

Folyamatlevegő hőmérséklete

Beállított érték	Hőmérséklet
00	0 °C/0 °F
01	30 °C/85 °F
02	31 °C/88 °F
03	32 °C/90 °F
04	33 °C/91 °F
05	34 °C/93 °F
06	35 °C/95 °F
07	36 °C/97 °F
08	37 °C/99 °F
09	38 °C/100 °F
10	39 °C/102 °F
11	40 °C/105 °F
12	41 °C/106 °F
13	42 °C/108 °F
14	43 °C/109 °F
15	44 °C/111 °F
16	45 °C/115 °F
17	46 °C/115 °F
18	47 °C/117 °F
19	48 °C/118 °F
20	49 °C/120 °F
21	50 °C/120 °F
22	51 °C/124 °F
23	52 °C/126 °F
24	53 °C/127 °F
25	54 °C/129 °F
26	55 °C/130 °F
27	56 °C/133 °F

Kezelői szint (programozási üzemmód)

Beállított érték	Hőmérséklet
28	57 °C/135 °F
29	58 °C/136 °F
30	59 °C/138 °F
31	60 °C/140 °F
32	61 °C/142 °F
33	62 °C/144 °F
34	63 °C/145 °F
35	64 °C/147 °F
36	65 °C/150 °F

Váltási idők

Beállított érték	Másodpercek
01	20 s
02	22 s
03	24 s
04	26 s
05	28 s
06	30 s
07	32 s
08	34 s
09	36 s
10	38 s
11	40 s
12	42 s
13	44 s
14	46 s
15	48 s
16	50 s
17	52 s
18	54 s
19	56 s
20	58 s
21	60 s
22	62 s
23	64 s
24	66 s
25	68 s
26	70 s
27	72 s
28	74 s
29	76 s
30	78 s
31	80 s
32	82 s


Kezelői szint (programozási üzemmód)

Beállított érték	Másodpercek
33	84 s
34	86 s
35	88 s
36	90 s
37	92 s
38	94 s
39	96 s
40	98 s
41	100 s
42	102 s
43	104 s
44	106 s
45	108 s
46	110 s
47	112 s
48	114 s
49	116 s
50	118 s
51	120 s

Szünetidők

Beállított érték	Másodpercek
01	2 s
02	3 s
03	4 s
04	5 s
05	6 s
06	7 s
07	8 s
08	9 s
09	10 s
10	11 s
11	12 s
12	13 s
13	14 s
14	15 s

A programozási üzemmód befejezése


- A programozási üzemmód befejezéséhez forgassa a szárítógépen található forgókapcsolót a(z)  pozícióra.

A szárítógép kikapcsol.

Párosítási útmutató



Az alábbi lépések elvégzésével kapcsolhatja hálózatba a szárítógépét.

A kezelői szint megnyitása

- Kapcsolja be a készüléket úgy, hogy a forgókapcsolót  kapcsolópozícióról egy tetszőleges pozícióra állítja.
- Nyissa ki a szárítógép ajtaját.
- Tartsa lenyomva a(z) Start/Stop érintőgombot, és közben zárja be az ajtót.
- Tartsa továbbra is lenyomva a(z) Start/Stop érintőgombot addig, amíg a(z) Start/Stop először villogni nem kezd, majd folyamatosan nem világít.

Most a kezelői szinten van.

Hálózati kapcsolat létrehozása WPS-en keresztül

- Válassza ki a kezelői szinten a(z) < vagy > nyílombokkal a(z) *PS1* lehetőséget.
- Ezután a(z) < vagy a(z) > nyílommbal válassza ki a(z) *-01* belső kommunikációs modult.
- Nyugtázza a kiválasztást a(z) Start/Stop érintőgomb megérintésével.
- Indítsa újra a szárítógépet úgy, hogy a forgókapcsolót a(z)  pozícióba állítja.
- Ezután kapcsolja be újra a készüléket úgy, hogy a forgókapcsolót a(z)  pozícióról egy tetszőleges pozícióra állítja.
- Addig tartsa lenyomva a bal oldali < nyílombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a(z) *RPP*.




Ezután elindul egy időzítő.

- A megadott időpontban nyomja meg a routerén a WPS-gombot.

Létrejön a hálózati kapcsolat a WPS-en keresztül.

A készülék sikeresen csatlakozott.

Hálózati kapcsolat létrehozása Soft-AP-n keresztül

- Válassza ki a kezelői szinten a(z) < vagy > nyílombokkal a(z) *PS1* lehetőséget.
- Ezután a(z) < vagy a(z) > nyílommbal válassza ki a(z) *-01* belső kommunikációs modult.
- Nyugtázza a kiválasztást a(z) Start/Stop érintőgomb megérintésével.
- Indítsa újra a szárítógépet úgy, hogy a forgókapcsolót a(z)  pozícióba állítja.
- Ezután kapcsolja be újra a készüléket úgy, hogy a forgókapcsolót a(z)  pozícióról egy tetszőleges pozícióra állítja.
- Addig tartsa lenyomva a(z)  érintőgombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a(z) *RPP*.

Ezután elindul egy időzítő. A szárítógép ekkor megnyitja a Soft-AP-t.

- Létesítsen hálózati kapcsolatot a Device Connector alkalmazással a Miele MOVE portálon keresztül.

Amint létrejött a kapcsolat, a(z) *R·P·P* szóban világítani kezdenek a pontok.

Folytassa a műveletet a Device Connectorral a Miele MOVE portálon.

Hálózatba kapcsolás

Hálózati kapcsolat létrehozása LAN-kábel segítségével

A kábellel kialakított hálózati kapcsolathoz szükség van az opcionális tartozékként kapható „XKM 3200 WL PLT“ kommunikációs modulra.

- Válassza ki a kezelői szinten a(z) < vagy > nyílombokkal a(z) *PS1* lehetőséget.
- Válassza ki a KOM modult *02* a(z) < vagy > nyílombokkal.
- Nyugtázza a kiválasztást a(z) Start/Stop érintőgomb megérintésével.
- A hálózati kábel segítségével csatlakoztassa a készülékét a routerhez/switchhez. A routernek/switchnek csatlakoznia kell az internetre.

A készülék sikeresen csatlakozott.

Műszaki adatok

Wi-Fi rendszerkövetelmények

- Wi-Fi 802.11b/g/n
- 2,4-GHz-es sáv
- WPA/WPA2 titkosítás
- Aktivált DHCP
- Aktivált multicastDNS/Bonjour/IGMP snooping
- 443, 80, 53 és 5353 port nyitott állapotban
- IP DNS szerver = IP standard gateway/router
- Mesh hálózat/repeater használata esetén: ugyanaz az SSID és jelszó szükséges, mint a szabványos gateway/router esetében
- Az SSID-nek folyamatosan láthatónak kell lenni



LAN rendszerkövetelmények

- Aktivált DHCP
- Aktivált multicastDNS/Bonjour/IGMP snooping
- 443, 80, 53 és 5353 port nyitott állapotban
- IP DNS szerver = IP standard gateway/router

Wi-Fi jelerősségi irányértékek

A Wi-Fi jelerősség csak egy körülbelüli irányérték. Nem tekinthető kötelező érvényű adatnak.

A Wi-Fi jelerősség az MDU-n keresztül vagy közvetlenül a készüléken olvasható le.

Wi-Fi jelerősség		Jelentés
MDU		
76–100%	3/3**	Rendszerint lehetséges a megbízható működés
51–75%	2/3	
26–50%	1/3	Rendszerint lehetséges a működés
1–25%	0/3	Rendszerint nem lehetséges a megbízható működés
0%		Nem lehetséges a működés

* Megjelenik a készüléken

** Az oszlopok  száma 3/3–0/3

A jelerősséget számtalan tényező zavarhatja, pl.:

- a helyiségben tartózkodó személyek
- nyitott vagy zárt ajtók
- áthelyezett tárgyak
- változó rádiós jelforrások vagy egyéb zavaró tényezők
- további Bluetooth vagy Wi-Fi hálózattal működő készülékek

Hálózati technológiai fogalmak

Access point

Access point
A routerbe integrált vagy külön készüléken keresztül megvalósított Wi-Fi hálózati hozzáférési pont.
Az access point (hozzáférési pont) interfészként funkcionál a hálózatban minden Wi-Fi-képes készülékhez, pl. számítógéphez, okos készülékekhez vagy Miele készülékekhez.

DHCP

Dynamic Host Configuration Protocol
Egy (a routerbe integrált) DHCP szerver révén lehetővé teszi az IP-címek automatikus kiosztását minden hálózatra kapcsolt készüléknek (pl. számítógép, nyomtató, Miele készülékek).
Az egyes készülékeket DHCP-re kell konfigurálni.

dLAN

direct Local Area Network
Adatátvitel az épület elektromos vezetékén keresztül.

DNS

Domain Name System
DNS szerverek (világszerte elterjedt online adatbankrendszerek) szabályozzák a domain-nevek (internetes címek) IP-címekké alakítását és visszaalakítását.

Hálózatba kapcsolás

Ethernet

Ethernet

Szabványosított adatátviteli módszer a különböző átviteli sebességű (10/100/1000 Mbit/s) vezetékcsatlakozásokhoz.

IEEE

Institute of Electrical and Electronics Engineers

Főként villamossági és informatikai mérnököket tömörítő nemzetközi szakmai szervezet.

IP-cím

Internet Protocol cím			
<p>Minden internethez csatlakoztatott hálózat kap egy világszinten egyértelműen hozzárendelt IP-címet. AZ IP-cím funkcionalitását tekintve a telefonhálózatoknál használt telefonszámoknak felel meg.</p> <p>Az internet gyors elterjedése miatt már minden lehetséges IPv4-cím ki van adva. A többletigény kielégítése érdekében bevezették az IPv6 protokollt. Manapság párhuzamosan használják az IPv4-et és az IPv6-ot.</p>			
IPv4	<p>1 és a 255 közötti számokból álló, egymástól ponttal elválasztott négy darab számsor.</p> <p>Maximum 2^{32} (kb. 4,3 milliárd) cím lehetséges.</p> <p>Példa: 173.194.0.155</p>		
IPv6	<p>Nyolc darab egymástól kettősponttal elválasztott négyjegyű számsor (hexadecimális számrendszer).</p> <p>Maximum 2^{128} (340 szextillió) cím lehetséges.</p> <p>Példa: 2001:0638:a000:3501:0230:7000:c000:d76e</p>		
Alhálózati maszk (IPv4)	<p>Az alhálózati maszk hálózati és készülékazonosítóra osztja a hálózati címet, ez a telefonszámokat tekintve az előhívószámot és a kapcsolási számot elválasztó ferde vonalnak (/) felel meg.</p> <p>Egy hálózaton belül minden készüléknek ugyanazzal a hálózati azonosítóval kell rendelkeznie. Az egy hálózaton belüli készülékeknek különböző készülékazonosítójuk van.</p> <p>5 hálózati osztály létezik (A–E). Magáncélú használat esetén a C hálózati osztály használatos.</p>		
	Példák:		
	Hálózati cím	Alhálózati maszk	Használható címtartomány
	192.168.7.11	255.255.255.0	192.168.7.1 – 192.168.7.254
172.16.232.15	255.255.0.0	172.16.0.1 – 172.16.255.254	
Előtag hossza (IPv6)	Megegyezik az alhálózati maszkkal.		

LAN

Local Area Network
Lokális hálózat egy helyileg behatárolt területen (magánháztartások, vállalatok)

Hálózatba kapcsolás

multicast DNS/Bonjour (Apple)

multicast DNS/Bonjour (Apple)

Kérdéseket és válaszokat küld minden olyan hálózatra kapcsolt készüléknek, amelyek támogatják ezt a szolgáltatást és azonos névvel vannak bejelentkezve.

Figyelem! Ezt a szolgáltatást sok router esetében külön engedélyezni kell. A Miele készülékek csak így tudnak egymással információt cserélni.

Proxy szerver

Proxy szerver

Tulajdonságok:

- központi internet-hozzáférési pontok
- megfelelő nagy felhasználói csoportok számára
- Gyorsítótár: a proxy szerveren tárolhatók a gyakran lehívott adatok, az adatok a gyorsítótárba kerülnek. Így csökkenthető az adatátviteli mennyiség.
- A proxy szerverek tartalomszűrőként szolgálnak. A proxy szerver blokkolja a nem kívánt vagy kritikus honlaptartalmakat. Ezek a tartalmak egy úgynevezett feketelistára kerülnek.

Ez a szűrő mindkét irányban működik. Ha egy felhasználó tiltott weboldalt akar megnyitni, a proxy szerver blokkolja a kérést. A proxy szerver akkor is blokkol, ha egy nem kívánt reklám szeretné elérni a felhasználót.

(Wi-Fi) router

(Wi-Fi) router

A router feladata, hogy összekösse egymással a hálózatra kapcsolható részegységeket. Az adatátvitel módja (pl. LAN, WLAN, dLAN) bármilyen lehet.

Minden hálózatra kapcsolt készülék kap a routertől egy manuálisan (statikusan) vagy automatikusan (DHCP) egyértelműen hozzárendelt címet. Ezeket az egyértelműen hozzárendelt hálózati címeket IP-címnek nevezzük, lásd: Beispiel für ein WLAN (FEHLENDES QUERVERWEISZIEL IM ZIELKNOTEN!).

Okos eszköz

Okos eszköz

Mobil végkészülék, pl. okostelefon vagy tablet.

Soft access point

Software enabled access point

Olyan szoftver, ami képessé teszi a Wi-Fi-képes készülékeket (PC, laptop, okostelefon stb.) arra, hogy hozzáférési pontként (access point) működjenek.

SSID

Service Set Identifier

Az SSID a 802.11 számú IEEE szabványon alapuló Wi-Fi neve.

WEP/WPA/WPA2

Wired Equivalent Privacy/Wi-Fi Protected Access
A Wi-Fi hálózatokra vonatkozó biztonsági szabvány.
A Miele részegységek a WPA és a WPA2 biztonsági szabványokat támogatják.

Wi-Fi

Wireless Fidelity
Wi-Fi-képes, illetve tanúsítvánnyal rendelkező készülékekre vonatkozó márkanev.
A hétköznapi nyelvhasználatban gyakran a WLAN szinonimája. A WLAN kifejezés csak a német nyelvterületen elterjedt. A Wi-Fi nemzetközileg elterjedt elnevezés.
A Miele 2019.01.01. óta a Wi-Fi Alliance tagja.

Wi-Fi

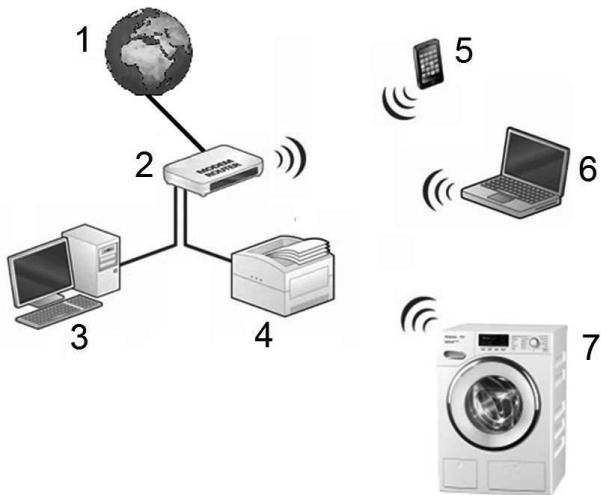
Wireless Local Area Network	
Adatátvitel rádióhullámot használó hálózat segítségével	
Wi-Fi 802.11b	Rádiófrekvencia: 2,4 GHz Adatátvitel: 11 Mbit/s – a gyakorlatban kb. 1,4 MB/s értéknek felel meg
Wi-Fi 802.11g	Rádiófrekvencia: 2,4 GHz Adatátvitel: 54 Mbit/s – a gyakorlatban kb. 6,75 MB/s értéknek felel meg
Wi-Fi 802.11n	Rádiófrekvencia: 2,4 GHz és 5 GHz Adatátvitel: 600 Mbit/s – a gyakorlatban kb. 75 MB/s értéknek felel meg
Wi-Fi 802.11ac	Rádiófrekvencia: 2,4 GHz és 5 GHz Adatátvitel: 1 200 Mbit/s – a gyakorlatban kb. 150 MB/s értéknek felel meg

WPS

Wi-Fi Protected Setup
Az egyszerű vezeték nélküli hálózati kapcsolat kialakításához használt szabvány.
Szabványos módszer: Push Button Setup
Aktivált WPS esetén 2 percig van nyitva a csatlakozási interfész. Ha a WPS aktiválva van egy másik készüléken is, akkor a készülékek önállóan kapcsolatot létesítenek egymással.
Biztonsági probléma
A WPS használatával létesített kapcsolatoknál a kapcsolat létrejötte után szinte azonnal kiolvasható a routerhez tartozó Wi-Fi jelszó.
Néhány routergyártó gyárilag kikapcsolja a WPS-t.

Hálózatba kapcsolás

Wi-Fi csatlakozási példa



- 1 Internet
- 2 Wi-Fi router = 192.168.1.1
- 3 PC = 192.168.1.2
- 4 Nyomtató = 192.168.1.3
- 5 Okostelefon = 192.168.1.4
- 6 Notebook = 192.168.1.5
- 7 Automata mosógép = 192.168.1.6

A router automatikusan hozzárendel egy IP-címet minden résztvevő eszközhöz (DHCP).
Az IP-cím segítségével lehetővé válik az adatok routeren keresztüli célzott elosztása.

A szöszszűrő tisztítása

⚠ A szárítógép szöszszűrő nélküli üzemeltetése tűzveszélyt okoz. A szárítógép szöszszűrő nélküli üzemeltetése esetén eltömődhetnek és meggyulladhatnak a légcsatornák, a fűtés és az elszívócső. Tilos kivenni a szöszszűrőt tisztítás céljából. A szárítógépet tilos a beépített szöszszűrő nélkül üzemeltetni. Ha a szöszszűrő megsérül, azonnal ki kell cserélni.

A szöszszűrő felfogja a keletkező szöszöket. A szöszszűrőt munkanapokon legalább egyszer meg kell tisztítani, valamint akkor is, ha az erre vonatkozó üzenet megjelenik a kijelzőn. Ha sok szösz keletkezik, naponta többször is meg kell tisztítani a szöszszűrőt.

- A szösztartoló fedelének nyitásához fordítsa el 90°-kal az óramutatóval ellentétesen a rajta található kézi fogantyút.
- Húzza előre és óvatosan vegye le a szösztartoló fedelét.

Botlásveszély a szösztartoló fedelének eltávolításakor. A szösztartoló fedelének eltávolításakor botlás- és esésveszély áll fenn. A szösztartoló fedele mindig legyen becsukva. A szösztartoló fedelét kizárólag a szöszszűrő tisztításához nyissa ki.

- A szösztartoló fedelét biztonságos, jól látható helyre tegye. Úgy helyezze el a szösztartoló fedelét, hogy ne álljon fenn borulásveszély.
- Kézzel szedje ki a szöszszűrőre tapadt szöszöket.

⚠ Sérülésveszély hegyes vagy éles szélű tárgyak miatt. Ha a tisztítást hegyes vagy éles szélű tárggyal végzi, fennáll a szöszszűrő sérülésének veszélye. Tilos a tisztításhoz hegyes vagy éles szélű tárgyat használni.

⚠ Becsípődés veszélye a szösztartoló fedelének becsukásakor. A szösztartoló fedelének becsukásakor fennáll a veszélye annak, hogy beszorulnak vagy becsípődnek a felső végtagok. Óvatosan csukja be a szösztartoló fedelét.

- A tisztítás után óvatosan helyezze vissza a szösztartoló fedelét a szárítógépbe, és csukja be.
- A szösztartoló fedelének becsukásához fordítsa el az óramutatóval ellentétesen 90°-kal a rajta található kézi fogantyút.

A dob és a ház külső oldalának tisztítása

⚠ Elektromos áramütés miatti életveszély.

A feszültségellátásról nem teljes mértékben leválasztott szárítógépet nem szabad tisztítani vagy karbantartani.

Tisztítás vagy karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a szárítógépet a kivitelező által kialakított főkapcsolón keresztül.

A szárítógépet nem szabad nagynyomású tisztítóval és vízsugárral tisztítani.

- A szárítógép burkolatát, a kezelőpanelt és a műanyag részeket csak **enyhe** tisztítószerrel vagy puha, nedves kendővel tisztítsa, majd törölje szárazra. Tisztítást követően dörzsölje szárazra a megtisztított részeket.

A szárítógép tisztításához nem használható súrolószer.

- Keményített textíliák szárítása után a dobot egy puha, nedves törőkendővel törölje ki.
- Ellenőrizze a tömítéseket.
- Ellenőrizze a betöltőajtó és a szösszűrő fedél zárjait.

A légbeszívó nyílás a szárítógép hátoldalán található.

A légbefúvó nyílást semmi esetre sem szabad elzárni, vagy tárggyakkal eltakarni.

Tartsa szössz- és szálmentesen a szárítógép környezetét, különösen a légbevezető nyílásokat.

Évente végzett kiegészítő tisztítás

A Miele Ügyfélszolgálatának vagy képzett szakszemélyzetnek **évente egyszer** ellenőriznie kell a szárítógép belső részeit, valamint az elszívócsövet, hogy vannak-e rajtuk szál- és szösszlerakódások, és ha szükséges, a vevőszolgálat elvégzi a tisztítást is. Elektromos fűtésű szárítógépek esetén a Miele Ügyfélszolgálatnak a fűtési regisztert és a fűtési kürtöt is ellenőriznie kell. Gázüzemű szárítógépek esetén ellenőrizni kell az égőt és az égőteret.

Segítség üzemzavarok esetén

A legtöbb üzemzavart ön is el tudja hárítani. Sok esetben időt és költséget takaríthat meg, mivel nem kell hívnia az ügyfélszolgálatot. A következő áttekintés segít Önnek abban, hogy megtalálja az üzemzavar okát és elhárítsa azt. Vegye figyelembe azonban az alábbiakat:

⚠ Elektromos készülék javítását ezért csak engedéllyel rendelkező szakembereknek szabad elvégezniük. Szakszerűtlen javítások következtében a felhasználó komoly veszélyeknek lehet kitéve.

Nem kielégítő szárítási eredmény

Probléma	Ok és elhárítás
A ruhák nem száradtak meg kellőképpen.	A töltet különböző szövetű ruhákból állt. <ul style="list-style-type: none"> ■ Végezzen el még egy szárítást a(z) <i>Idővezérelt progr. meleg</i> programmal.
A ruhák, vagy tollal töltött párnák szárítás hatására kellemetlen szagot bocsátanak ki.	A ruhákat túl kevés mosószerrel mosta. A tollnak megvan az a tulajdonsága, hogy hő hatására szagot képez. <ul style="list-style-type: none"> ■ Mosás: használjon elegendő mosószert. ■ Fejpárnák: hagyja ezeket a szárítón kívül szellőzni.
A műszálas ruhadarabok a szárítás után statikusan felvannak töltődve.	A műszál hajlamos a feltöltődésre. <ul style="list-style-type: none"> ■ Egy az öblítés utolsó fázisában használt lágyító öblítőszer csökkentheti a szárítás közbeni statikus feltöltődést.
A szárítás közben szöszök keletkeznek.	Leválnak azok a szöszök, amelyek főként viselet közbeni dörzsölődés által vagy részint a mosás során a textíliákon képződtek. Az igénybevétel a szárítógépben inkább csekély. A leváló szöszöket a szálszűrők és a finomszűrők felfogják, és könnyen el lehet ezeket távolítani. <ul style="list-style-type: none"> ■ Lásd a „Tisztítás és ápolás“ fejezetet.

Kapcsolat üzemzavar esetén

Az olyan meghibásodások esetén, amelyet saját maga nem tud elhárítani, kérjük értesítse Miele szakkereskedőjét vagy a Miele gyári vevőszolgálatát.

A Miele vevőszolgálatának telefonszámát ennek a dokumentumnak a végén találja.

A vevőszolgálatnak adja meg a készüléke modell megnevezését és gyártási számát. Mindkét adatot a típustáblán találja meg.

Telepítési feltételek

⚠ Szakszerűtlen felállítás miatt bekövetkező személyi sérülések vagy anyagi károk.
A szárítógép szakszerűtlen felállítása személyi sérüléseket vagy anyagi károkat okozhat.
A szárítógépet csak a Miele Ügyfélszolgálat vagy egy engedéllyel rendelkező szakkereskedő állíthatja fel és helyezheti üzembe.

- ▶ A szárítógépet az érvényes szabályokkal és szabványokkal összhangban kell telepíteni.
- ▶ Csak kielégítően szellőztetett és fagyásveszélynek ki nem tett helyiségekben üzemeltesse a szárítógépet.
- ▶ Ne helyezze a szárítógépet zárható ajtó vagy tolóajtó mögé. Ügyeljen arra, hogy a szárító ajtajának maximális nyitási szögét ne korlátozzák tárgyak vagy ajtók. A szárítógép ajtaját mindig teljesen és akadás nélkül ki kell tudni nyitni.

Általános üzemeltetési feltételek

Ezt a szárítógépet kizárólag ipari alkalmazásra tervezték, és csak beltérben üzemeltethető.

A szárítógépet nem szabad fagyveszélyes helyiségben telepíteni.

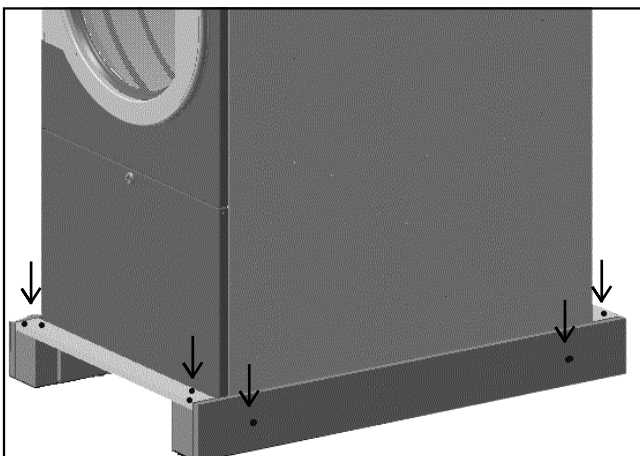
A felállítási hely kialakításától függően hangátvitel vagy rezgés léphet fel.

Tanács: Szigorúbb zajvédelmi követelmények esetén kérjen szakvéleményt a készülék felállítási helyének zajvédelméről.

A szárítógép szállítása

⚠ Sérülésveszély a szárítógép felborulása miatt.
A szárítógép szállítása közben borulásveszély áll fenn.
A szárítógép kizárólag raklapon szállítható.
A szállítást mindig megfelelő szállítási segédeszközökkel kell elvégezni.

- A szárítógépet egy emelőkocsi segítségével szállítsa a felállítási helyre.
- A felállítási helyen távolítsa el a szállítási csomagolást.



- Csavarozza ki a csavarokat (Torx T 20 és T 30) a fa csomagolóanyagból.
- Távolítsa el a fa csomagolóanyagot.

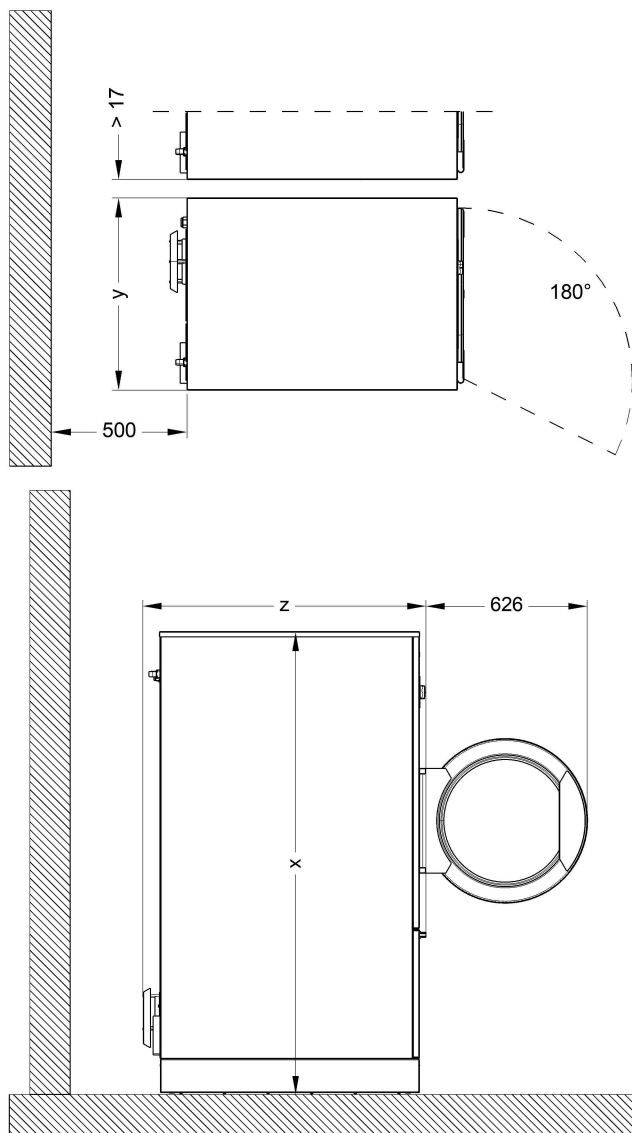
Telepítés

- Emelőkocsival emelje meg a szárítógépet.
- Szerelje fel a mellékelt állólábakat (4 darab)

A szárítógép felállítása

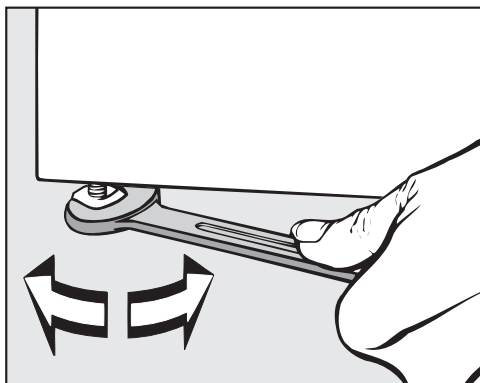
- Teljesen egyenes, vízszintes és szilárd, a megadott talajterhelésnek ellenálló felületen állítsa fel a szárítógépet.

A szárítógép általi padlóterhelés pontszerű terhelésként hat a készüléklábak területén a felállítási felületre. Alapozásra nincs szükség. A padló egyenetlenségeit viszont ki kell egyenlíteni.



	PDR 51x SL
x	1 800 mm
y	710 mm
z	1 090 mm

- A készülék körüli megfelelő légáramlás és a későbbi karbantartás megkönnyítése érdekében egy legalább 500 mm széles karbantartási folyosót kell kialakítani a készülék mögött, amelynek mindig hozzáférhetőnek kell lennie. A gép nem lehet a megadottnál kisebb távolságra a falaktól.
- A szárítógépet sík felületen kell beállítani és felállítani. A csavarozható lábak beállításával állítsa vízszintbe a szárítógépet. A beállítás után egy csavarhúzóval húzza meg a csavaranyákat a padlólemezen.



Tanács: A helyes beállításhoz használjon vízmértéket.

- A Miele alapvetően azt ajánlja, hogy rögzítse a padlón a szárítógép két első csavarozható lábát a mellékelt rögzítőfülek segítségével. A következő esetekben feltétlenül rögzíteni kell a szárítógépet a padlón a mellékelt rögzítőfülekkel: gázfűtéses szárítógép, lábazatra történő felállítás vagy tengeri létesítmény esetén.

⚠ A padlón rögzítés hiánya esetén gázfűtéses szárítógépeknél fennáll a gázszivárgás veszélye.

Gázfűtéses szárítógép véletlen elmozdítása esetén megsérülhet a gázvezeték és gáz szivároghat.

Mindig rögzítse a padlón a gázfűtéses szárítógépeket a felállítás után a megfelelő rögzítőanyagokkal.

Elektromos csatlakozás

Az elektromos csatlakoztatást elektrotechnikai szakembernek kell elvégeznie.

- ▶ A készüléket csak a nemzeti törvényeknek, rendeletnek és irányelveknek, valamint a helyi rendelkezéseknek és előírásoknak megfelelően kialakított elektromos berendezéshez szabad csatlakoztatni. Emellett figyelembe kell venni az energiaszolgáltatók és biztosítók előírásait, a balesetvédelmi előírásokat, valamint az elismert műszaki szabályokat.
- ▶ A szárítógép megbízható és biztonságos működése csak akkor szavatolt, ha a készülék a nyilvános villamos hálózatra van csatlakoztatva.

A szükséges hálózati feszültség, a teljesítményfelvétel és a biztosítékra vonatkozó előírások a szárítógép típus tábláján található. Az elektromos csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a csatlakozási feszültség megegyezik az típus táblán megadott feszültségértékekkel!

Eltérő feszültségértékek esetén fennáll a veszélye annak, hogy a szárítógép túl nagy csatlakozási feszültség esetén károsodik.

Telepítés

► Ha a típustáblán több feszültségérték van megadva, akkor a szárítógép az adott bemeneti feszültségre csatlakoztatás céljából átszerelhető. Ezt az átszerelést csak engedéllyel rendelkező szakkereskedő vagy a Miele Ügyfélszolgálat végezheti el. Átszerelés esetén figyelembe kell venni a kapcsolási rajz áthuzalozási utasításait.

A szárítógépet vagy fix bekötéssel, vagy pedig az IEC 60309-1 szabvány szerinti dugós csatlakozóval lehet csatlakoztatni. Fix bekötéshez a felállítási helyen egy minden pólust megszakító hálózati megszakítónak kell rendelkezésre állnia.

Hálózati megszakítónak számítanak a több mint 3 mm-es érintkező nyitású kapcsolók. Ide tartoznak pl. a vezetékvédő kapcsolók, biztosítékok és mágneskapcsolók (IEC/EN 60947).

A hálózati megszakítót (beleértve a dugós csatlakozót is) védeni kell az akaratlan és jogosulatlan bekapcsolás ellen, ha az energiaellátás állandó megszakítása nem minden elérési helyről felügyelhető.

Tanács: A szárítógép csatlakoztatásánál részesítse előnyben a dugós csatlakozást, hogy a villamos biztonsági ellenőrzéseket egyszerűbben el lehessen végezni (pl. karbantartás vagy javítás során).

► Nem szabad a szárítógépet automatikusan lekapcsoló berendezéseket felszerelni (pl. kapcsolóórákat).

► Amennyiben a helyi előírások szerint hibaáram-védőkapcsolót (RCD) kell beszerelni, akkor kötelezően B típusú hibaáram-védőkapcsolót (minden áramra érzékeny) kell használni.

⚠ Erőteljes zajképződés és sérülésveszély a hőszivattyús szárítógép fázisainak nem megfelelő bekötése miatt.

A hőszivattyús szárítógépeknél a fázisok hibás bekötése erőteljes zajképződést és a kompresszor sérülését okozhatja.

Hőszivattyús szárítógép hálózatra csatlakoztatásánál ügyeljen a fázisok kapcsolási rajz szerinti megfelelő bekötésére.

Az elektromos és gázfűtéses változatok telepítése

Bevezetett levegő/elhasznált levegő

A szárítógépet csak akkor szabad üzemeltetni, ha előírászerűen csatlakoztatva van az elszívócső, és a helyiség megfelelő szellőztetése is biztosított.

Hangtompító (utólag megvásárolható Miele-tartozék)


Nem lehet hangtompítót szerelni olyan légelvezetőkre, amelyekre gázfűtésű mosógépeket vagy vasalógépeket csatlakoztattak. A hangtompító tömítettsége a DIN EN 13180 szerint a B kategóriába van besorolva.

Gáztüzelésű szárítógépek esetén a teljes légelvezető berendezést engedélyeztetni kell az illetékes kerületi kéményseprővel. Egy hangtompítóra nem szabad több szárítógépet rákötni. Ha a szárítógép gyújtóvezetékre van rákötni, akkor a hangtompítót közvetlenül a szárítógép elszívócsőjének mögé kell felszerelni. A visszacsapószelepet az áramlás irányában a hangtompító mögött kell felszerelni.

A légkivezető vagy légbevezető cső teljes hosszának és átmérőjének meghatározása

A csővezeték szükséges hosszát, valamint a könyökidomok számát és formáját az építési adottságok határozzák meg. A légteljesítmény csökkenésének elkerülése érdekében a csővezeték a lehető legrövidebb nyomvonalon, lehetőség szerint sarkok nélkül kell lefektetni.

Azt is el kell dönteni, hogy a vezeték rugalmas cső vagy fémcső legyen, továbbá hogy kerek vagy négyzetes keresztmetszetű csöveket szereljenek fel. Ha a szárítógépet egy központi légbevezetésre csatlakoztatják, akkor a csövek teljes hosszát úgy kell kiszámolni, hogy összeadjuk a légkivezető és légbevezető csövek hosszát. A légbevezető csövek hossza nem haladhatja meg a csövek teljes hosszának felét.

 A gáztüzelésű gépek légelvezetése nem készülhet éghető anyagokból. Ha ezt nem tartják be, tűzveszély alakulhat ki. A légelvezetés kialakításához kizárólag nem éghető anyagokat használjon.

A felszálló légelvezető csövek legmélyebb pontján kondenzvíz-elvezetést kell kialakítani. A kondenzvizet egy gyűjtőedényen vagy a megfelelő helyen kialakított elfolyón keresztül kell elvezetni.

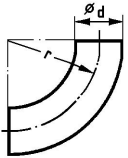
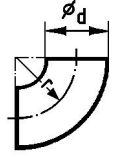
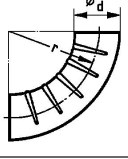
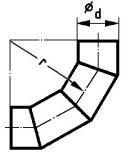
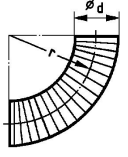
Ha több gép légelvezetését egy gyűjtővezetéken keresztül oldják meg (kivételek), akkor minden egyes gépet biztosítani kell a visszaáramlással szemben (visszacsapószelep felszerelése).

A csövek későbbi tisztításának megkönnyítése érdekében tisztítófedeleket kell kialakítani, lehetőleg a hajlatokban.

A beruházó által kialakított légelvezetést és a kivezető nyílást rendszeresen ellenőrizni kell, hogy nem rakódtak-e le a szöszök, és szükség esetén meg kell tisztítani azokat.

Telepítés

Toldócső-hosszúságok

Idom	Típus	PDR 516 SL
	90°-os könyökidom $r = 2 d$	1,1 m
	45°-os könyökidom $r = 2 d$	0,7 m
	90°-os könyökidom $r = d$	1,9 m
	45°-os könyökidom $r = d$	1,1 m
	90°-os bordás csőív $r = 2 d$	3,2 m
	45°-os bordás csőív $r = 2 d$	2,0 m
	90°-os szegmensív (3 hegesztés) $r = 2 d$	1,2 m
	90°-os ív westerflex csőből $r = 2 d$	1,2 m
	$r = 4 d$	0,9 m
	45°-os ív westerflex csőből $r = 2 d$	1,0 m
	$r = 4 d$	0,8 m
	Visszacsapószelep	5,5 m

Maximálisan megengedett teljes csőhossz

Minimum belső csőátmérő (bádogcsövek)	PDR 516
150 mm	10 m
180 mm	27 m
200 mm	48 m
Maximális megengedett ellennyomás az elszívócsőben vagy az elvezető-csőben EL: elektromos fűtésű G: gázfűtésű	EL: 350 Pa G: 290 Pa

Ha az elszívócsövet egy készülék elszívócsonkjára csatlakoztatják, ügyelni kell a megfelelő csatlakoztatásra és a légsűrűsége.

Összetett vezetékrendezésnél, amely sok ívet vagy kiegészítő alkatrészt tartalmaz, illetve ahol egy gyűjtővezetékhez több készüléket csatlakoztatnak, egy tervező vagy szakember által készített részletes csőhálózat-számítás készítése ajánlott.

Az elszívócsövet nem szabad gáztüzelésű, szénttüzelésű vagy olajtüzelésű tűzhely kürtőjébe vezetni. A nedves meleg levegőt a legrövidebb úton ki kell vezetni a szabadba, vagy egy erre alkalmas szellőzőcsatornába. Az elszívócsövet áramlástechnikailag kedvező módon

kell kialakítani. Ehhez lehetőség szerint használjon kevés ívet, rövid csővezetékeket, jól kialakított és légtömorségre ellenőrzött csatlakozókat és átfolyókat. Az elszívócsőbe nem szabad szűrőket vagy rácsokat beépíteni.

A szabadba kivezetett elszívócsövek csővégződését védeni kell az időjárástól pl. egy lefelé hajló 90°-os könyökidommal.

 A szárítógép üzemeltetése során a helyiségben biztosítani kell a megfelelő szellőzést.

Szellőzőnyílás a felállítási helyről történő légbeszívás esetén

A szellőzőnyílás keresztmetszete az elvezető cső keresztmetszetétől függ.

Ha a szárítógépet egy központi légbevezetésre csatlakoztatják, akkor rendszerint nincs szükség további szellőzőnyílásokra.

Légkivezető cső			A szellőzőnyílás minimális mérete		
⊘	□	A	A	⊘	□
150 mm	-	177 cm ²	531 cm ²	260 mm	230 mm
-	150 mm	225 cm ²	675 cm ²	295 mm	260 mm
180 mm	-	254 cm ²	762 cm ²	315 mm	280 mm
-	180 mm	324 cm ²	972 cm ²	355 mm	315 mm
200 mm	-	314 cm ²	942 cm ²	350 mm	310 mm
-	200 mm	400 cm ²	1200 cm ²	395 mm	350 mm
220 mm	-	380 cm ²	1140 cm ²	381 mm	377 mm
-	220 mm	484 cm ²	1452 cm ²	430 mm	382 mm
250 mm	-	491 cm ²	1473 cm ²	435 mm	385 mm
-	250 mm	625 cm ²	1875 cm ²	490 mm	435 mm
300 mm	-	707 cm ²	2121 cm ²	520 mm	460 mm
-	300 mm	900 cm ²	2700 cm ²	590 mm	520 mm

Gázcsatlakozás (csak gáztüzeléses változatok esetén)

A gázcsatlakoztatást csak engedéllyel rendelkező szerelő végezheti el, az országspecifikus előírások betartásával.

A túl alacsony átfolyási mennyiség miatt a megadott fűtési teljesítmény esetén gázdugalj használata nem megengedett.

A gázfűtés gyárilag a készülék hátoldalán elhelyezett címkén megadott gáztechnikai adatok szerint vannak beállítva.

A gázcsalád átállítása esetén egy átépítő készletet kell beszerezni a Miele Ügyfélszolgálatától. Ehhez a következő adatokra van szükség: a géptípus, a gépszám, valamint a gázcsalád, a gázcsoport, a gázcsatlakozási nyomás, és felállítás helyének országa. A gázátállítást csak engedéllyel rendelkező szakember végezheti.

Óvintézkedések gázszag esetén

- Azonnal oltson el minden lángot.
- Azonnal zárja el a helyszíni gázlezáró szelepet, a gázmérőnél lévő gázlezáró berendezést vagy a fő gázlezáró berendezést.
- Azonnal nyisson ki minden ajtót és ablakot.

Telepítés

- Ne gyújtson nyílt lángot (pl. gyufát vagy öngyújtót).
- Ne dohányozzon.
- Nyílt lánggal sohase lépjen be olyan helyiségekbe, ahol gázzzag érezhető.
- Ne folytasson olyan tevékenységet, amely elektromos szikrát vált ki (például elektromos dugó kihúzása vagy elektromos kapcsoló vagy csengő működtetése).
- Ha a gázzzag okát úgy sem tudja megtalálni, hogy minden szerelvény el van zárva, hívja azonnal az illetékes gázszolgáltató vállalatot.

Ha további személyeket is betanítanak a készülék kezelésére, akkor ezeket a fontos óvintézkedéseket elérhetővé kell tenni a számukra, és/vagy el kell nekik mondani.

A telepítés során be kell tartani a gázszerelvényekre vonatkozó műszaki szabályokat, valamint a nemzeti és regionális építési szabályzatokat, tűzoltási rendeleteket és az illetékes gázszolgáltató előírásait.

A gáztüzelésű berendezések tervezésekor vegye fel a kapcsolatot az illetékes gázszolgáltatóval és a körzeti kéményseprővel.

Felállítási hely

A gáztüzeléses szárítógépeket **nem** szabad olyan tisztítókészülékekkel egy helyiségben üzemeltetni, amelyek perklóretilén- vagy CFC-tartalmú (fluorozott-klórozott szénhidrogén) oldószerekkel dolgoznak. A kilépő gőzök az égés során sósavvá bomlanak, ami járulékos károkat okoz a ruhákban és a készülékben. Ha külön helyiségekben telepíti a gépeket, e helyiségek között nem lehet légcserre.

Azokat a helyiségeket, ahol tűzhelyet állít fel, megfelelően szellőztetni kell. Minden gáztüzelésű készüléket (a gázáteresztő képességtől függetlenül) tűzhelynek kell tekinteni.

A cseppfolyós gázzal üzemelő készülékek földfelszín alatti felállítása esetén a berendezés kezelőjének a „Cseppfolyós gázra vonatkozó műszaki szabályoknak“ (TRF) megfelelően gondoskodnia kell a szükséges szellőztető és kényszerszellőztető berendezésekről.

A helyiség szellőztetése akkor kifogástalan, ha valamennyi tűzhely teljes lángon történő működése mellett nem alakul ki vákuum, akkor sem, ha az égéstermékeket mechanikusan elszívják. Ezzel biztosítják, hogy a gáz tökéletesen égjen el, és az összes égéstermék elvezetésre kerüljön.

A szellőzőnyílásoknak lezárhatatlannak kell lenniük.

⚠ Az üzembe helyezési, karbantartási, átépítési és javítási munkálatok lezárása előtt ellenőrizni kell az összes gázvezető alkatrész tömítettségét, a kézi elzárószeleptől kezdve egészen az égőfúvókáig.

Különösen ügyelni kell a gázszelep mérőcsonkjaira. Az ellenőrzést bekapcsolt és kikapcsolt égőnél is el kell végezni.

► Javasolt, hogy a beruházó hőre működő elzáróberendezést telepítsen.

► Ha a gáztüzelésű készülékek általánosan hozzáférhetőek, azt is meg kell vizsgálni, hogy fel kell-e szerelni gázáramlás-érzékelőt.

Gázbevezetés

Szükséges átfolyási mennyiség

Készüléktípus	Névleges hőterhelés (Hi)	Földgáz (LL)	Földgáz (E)	Cseppfolyós gáz
PDR 516	18 kW	2,22 m ³ /h	1,90 m ³ /h	1,42 kg/h

A csatlakozási értékekhez a következő használati fűtőértékeket vették alapul:

Földgáz LL (G 25): 29,25 MJ/m³ (Hi)

Földgáz E (G 20): 34,02 MJ/m³ (Hi)

Cseppfolyós gáz (G 30): 45,65 MJ/m³ (Hi)

Földgáz

Földgáz	Gázvezeték hossza						
	3 m	5 m	10 m	20 m	30 m	50 m	100 m
Belső szélesség	Maximális átfolyási mennyiség						
¾" (20 mm)	4,7 m ³ /h	3,7 m ³ /h	2,6 m ³ /h	1,6 m ³ /h	1,1 m ³ /h	0,7 m ³ /h	0,3 m ³ /h
1" (25 mm)	8,6 m ³ /h	6,9 m ³ /h	4,8 m ³ /h	3,1 m ³ /h	2,4 m ³ /h	1,9 m ³ /h	0,9 m ³ /h
1 ¼" (32 mm)	16,0 m ³ /h	12,4 m ³ /h	8,7 m ³ /h	6,2 m ³ /h	5,0 m ³ /h	3,8 m ³ /h	2,4 m ³ /h
1 ½" (40 mm)	26,5 m ³ /h	20,5 m ³ /h	14,5 m ³ /h	10,3 m ³ /h	8,4 m ³ /h	6,5 m ³ /h	4,0 m ³ /h
2" (50 mm)	60,0 m ³ /h	47,0 m ³ /h	33,0 m ³ /h	23,0 m ³ /h	19,0 m ³ /h	15,0 m ³ /h	10,0 m ³ /h

Cseppfolyós gáz

Cseppfolyós gáz	Gázvezeték hossza						
		5 m	10 m	20 m		50 m	
Belső szélesség	Maximális átfolyási mennyiség						
10 mm		1,3 kg/h	1,0 kg/h	-		-	
12 mm		2,0 kg/h	1,5 kg/h	1,0 kg/h		-	
16 mm		4,0 kg/h	3,0 kg/h	2,0 kg/h		1,5 kg/h	
22 mm		9,0 kg/h	6,5 kg/h	4,5 kg/h		3,0 kg/h	
27 mm		-	12,0 kg/h	8,0 kg/h		5,0 kg/h	

Égéstermék-elvezetés

A gáztüzelésű Miele szárítógépek B₂₂ típusú, áramlásbiztonsági kialakítás nélküli gáztűzhelyek, a ventilátor a fűtés mögött van.

- A gáztüzelésű szárítógépekből távozó égéstermék-levegő keveréket megfelelő kéményen keresztül kell kivezetni a szabadba.
- A légkivezetéseknek és égéstermék-elvezetéseknek a lehető legrövidebbnek kell lenniük. Az elvezetéseket felfelé kell vezetni az elszívókémény felé.
- Csak hőálló és kormosodásálló anyagokat szabad használni.

Telepítés

- Az elszívócső vagy elvezetőcső legmélyebb pontján kondenzvíz-elvezetést kell beépíteni. A kondenzvizet egy gyűjtőedényen vagy a megfelelő helyen kialakított padlóösszefolyón keresztül kell elvezetni. A csővezetékbe nem szabad merevítőrudakat vagy rácsokat beépíteni. Nyomásálló elszívócsövet vagy elvezetőcsövet kell kialakítani.

Be kell tartani az alacsony hőmérsékletű égéstermékeket elvezető berendezések engedélyezésére vonatkozó aktuális irányelveket.

Kivételek

1. Ha nem lehet megvalósítani az égéstermék külön elvezetését, akkor megfelelő intézkedéseket kell tenni annak érdekében, hogy gép égéstermék-levegő keveréke más készülékek légelvezetésén keresztül ne kerülhessen be a felállítási helyre (pl. terelőlemez használatával és áramlástechnikailag kedvező összekapcsolással). Áramlástechnikailag kedvező összekapcsolás esetén ügyeljen arra, hogy a nem működtetett oldalon ne alakulhasson ki túlnyomás. Ventilátorral felszerelt és ventilátor nélküli készülékeket nem szabad ugyanarra az elszívókéményre csatlakoztatni
2. Az égéstermék-levegő keverék külső falon keresztüli elvezetése esetén nem léphet fel veszély vagy nem várt terhelés.
3. Gyűjtővezeték alkalmazása esetén az egyes készülékek légelvezetését vízszintesen, és áramlástechnikailag kedvező módon kell bevezetni a gyűjtővezetékbe. Az elszívókémény keresztmetszete nem lehet kisebb a gyűjtővezeték keresztmetszeténél. A gyűjtővezeték a lehető legrövidebbre kell kialakítani, és felfelé kell elvezetni az elszívókémény felé. A legmélyebb ponton kondenzvíz-elvezetést kell kialakítani.

Minden kivétel esetében, különös tekintettel a gyűjtővezeték telepítésére szükséges a körzeti kéményseprő külön engedélye.

Elvezetőcső átmérője és keresztmetszete

Szárítógépek	Égéstermék-elvezető csomk Átmérő/keresztmetszet
PDR 5xx SL	150 mm/176 cm ²

Csatlakoztatási és átállítási utasítások

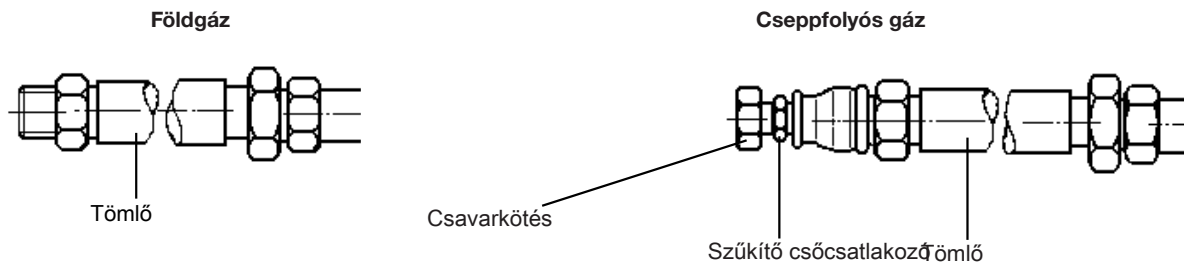
A csatlakoztatási és átállítási munkákat csak a Miele ügyfélszolgálat vagy egy engedéllyel rendelkező szakkereskedő végezheti el.

A szárítógépek a gép hátoldalán lévő gáztechnikai adatok szerint vannak beállítva.

Gáztömlő

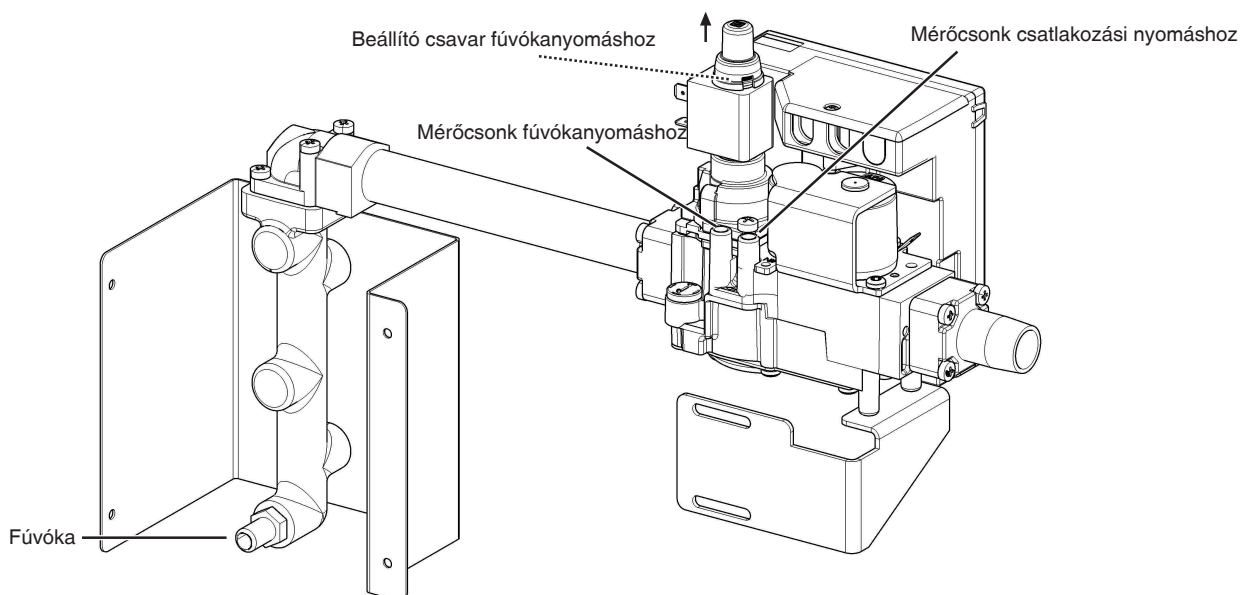
A gázkészülék csatlakoztatásához a DIN 3384 szerinti rozsdamentes acélból készült hullámos fémcsövet kell használni. Alternatív megoldásként a DIN EN 16617 szabvány szerinti tömlő is használható a DIN 3384 szabvány szerinti csatlakozókkal. A tömlő kiválasztásakor figyelembe kell venni a szükséges áramlási sebességet. Továbbá a vonatkozó nemzeti előírásokat be kell tartani.

Főcsatlakozó



Gázaszabályozó szelep

A fűvókanyomás beállításához le kell venni a felső műanyag fedelet. A műanyag fedél alatt egy hatlapfejű csavar található. Ezt a csavart kell átállítani a fűvókanyomás beállításához egy egyenes pengéjű csavarhúzó segítségével.



Rendeltetési ország és kategória

Rendeltetési ország	Kategória	Hálózati nyomás (földgáz)			Hálózati nyomás (cseppfolyós gáz)		
		DIN EN 437			DIN EN 437		
		p_n	p_{min}	p_{max}	p_n	p_{min}	p_{max}
Hungary (HU)	II ₂ H3B/P	25 mbar	17 mbar	33 mbar	30 mbar	20 mbar	35 mbar

r5. táblázat

Ha a földgáznál a hálózati nyomás 15 mbar alá esik (esetleges nyomáscsökkenés az ellátó hálózatban), akkor tájékoztatni kell a gázszolgáltatót.

Beállítási értékek földgáznál

Szárítógépek	Fűtési teljesítmény	Fűvóka átmérője	Fűvókanyomás	
			E, H	LL, L
PDR 516	18 kW	4,0 mm	8,5 mbar	12,7 mbar

Telepítés

Beállítási értékek cseppfolyós gáznál 3 B/P

Száritógépek	Fűtési teljesítmény	Fúvóka átmérője	Fúvókanyomás*
PDR 516	18 kW	2,25 mm	26,7 mbar

* A „3+“ cseppfolyógáz-kategória használatakor a teljes fűtés nyomásszabályozóját ütközésig be kell tekerni, és le kell plombázni.

Hőszivattyús változatok telepítése

Általános üzemeltetési feltételek

Ezt a hőszivattyús szárítógépet kizárólag ipari alkalmazásra tervezték, és csak beltérben üzemeltethető.

A hőszivattyú optimális működéséhez szükséges környezeti hőmérséklet: +10 °C és +40 °C között.

A hőszivattyús szárítógép környezeti hőmérséklete legalább 10 °C legyen. Alacsonyabb környezeti hőmérséklet esetén fennáll a veszélye, hogy az alsó hőcserélőn jég képződik. Emellett előre nem látható helyeken kondenzvíz képződhet.

A felállítási hely kialakításától függően hangátvitel vagy rezgés léphet fel.

Tanács: Szigorúbb zajvédelmi követelmények esetén kérjen szakvéleményt a készülék felállítási helyének zajvédelméről.

Szállítás

A szárítógép és a hőszivattyú csak raklapon szállítható. A szállítást mindig megfelelő szállítási segédeszközökkel kell elvégezni. Lehetőség szerint el kell kerülni, hogy a hőszivattyú 30°-nál nagyobb mértékben megdőljön.

Szállítás után kb. egy óráig nem szabad üzembe helyezni a hőszivattyút. Különösen nagy rázkódások vagy 30° feletti megdőlés után 24 óráig nem szabad üzembe helyezni a készüléket.

A jövőbeni felállítási helyen megfelelő emelőeszközzel kell leemelni a szárítógépet és a hőszivattyút a raklapról.

Ha a hőszivattyút szállítás közben **max. 30°-os szögben** megdöntötték, a felállítás után legalább egy óráig még nem szabad üzembe helyezni a hőszivattyús szárítógépet.

Különösen nagy rázkódások vagy **30° feletti** megdöntés után 24 óráig nem szabad üzembe helyezni készüléket.

A szállítás és a felállítás után legalább egy óráig nem szabad csatlakoztatni a szárítógépet az elektromos hálózatra. A hőszivattyú károsodhat, ha az üzembe helyezés előtt nem tartja be az előírt állásidőt!

Légbeszívó nyílás

A hűtő légellátása a szárítógép elülső légbeszívó nyílásán át történik és a levegő közvetlenül a felállítási helyiségből kerül elvételre.

A szárítógép légbeszívó nyílásában található egy szálszűrő, amit kézzel rendszeresen le kell simítani.

A légbeszívó nyílásnak állandóan szabadon kell maradni és semmi esetre sem szabad eltakarni.

Telepítés

Légkilépő nyílás

A hőszivattyús szárítógép számára a zárt levegő keringés miatt nincs szüksége külön eltávozó levegő vezetékre.

A hőszivattyú léghűtéséhez kifújt meleg levegő a helyiség levegőjét melegíti. Gondoskodjon ezért a kielégítő helyiség szellőztetésről, pl. le nem zárható szellőző nyílásokkal. Elégtelem helyiség szellőztetés esetén megnövekszik a szárítási idő, és ezáltal a szárítógép energiaszükséglete.

A légkilépő nyílást semmi esetre sem szabad lezárni, vagy tárgyakkal eltorlaszolni!

Kondenzvíz lefolyó

Ennek a szárítógépnek a hőszivattyúja a kondenzációs elven működik. A szárításkor keletkező kondenzvíz számára a felállítási helyiségben egy külön padlólefolyót kell kiépíteni.

A kondenzvíz lefolyó a hőszivattyús szárítógép hátoldalán található és a kondenzvizet egy eséssel kiépített csövön keresztül kell a padlólefolyóhoz vezetni. Eközben biztosítani kell, hogy a kondenzvíz ne folyhasson vissza a készülékbe.

⚠ Ha a szárítógépet a teljes külső burkolat nélkül használja fennáll az áramütés és a sérülés veszélye.

Leszerelt külső burkolat esetén hozzáférhetővé válnak az áram alatt álló és forgó gépelemek.

A szárítógép felállítását követően győződjön meg arról, hogy ismét teljesen fel vannak szerelve a levehető külső burkolat elemei.

A jelen szárítógéphez a Miele szakkereskedőknél vagy a Miele Ügyfélszolgálatnál vásárolhat tartozékokat.

► A tartozékokat csak akkor szabad fel- vagy beszerelni, ha azt a Miele kifejezetten jóváhagyta. Amennyiben más alkatrészek kerülnek fel- vagy beszerelésre, akkor a garanciára, jótállásra és/vagy termékfelelősségre vonatkozó igények érvényüket veszítik.

Kommunikációs doboz

Az opcionális kommunikációs doboz segítségével a Miele Professional készülékre csatlakoztathatók a Miele és más gyártók külső hardverei. Külső hardver például az érmebedobó, a csúcsterhelés-szabályozó berendezés, a nyomásérzékelő vagy a külső szellőzőfedél.

A kommunikációs doboz számára a Miele Professional készülék biztosítja a hálózati feszültséget.

A külön kapható készlet tartalmazza a kommunikációs dobozt és a rögzítőanyagokat, amelyek a készülékre vagy falra való egyszerű rögzítéshez szükségesek.

XKM 3200 WL PLT

Az opcionálisan kapható Miele kommunikációs modullal Ethernet vagy Wi-Fi-szabvány szerint működő adatkapcsolat hozható létre a Miele Professional készülék és valamilyen adatfeldolgozó készülék között.

A kommunikációs modult a készülék szériatartozékaként rendelkezésre álló kommunikációs panelba kell betolni. A kommunikációs modul segítségével intelligens módon, egy appon keresztül lehet kommunikálni a külső rendszerekkel (pl. a központi érmekezelő terminállal vagy fizetési megoldásokkal). Továbbá részletes információk adhatók a készülék és a program állapotáról.

Ez a modul az alapja a vezetékes kommunikációnak a Miele MOVE alkalmazással.

A készülék nem integrálható a „Miele@Home“ appba háztartási célú használatra.

A kommunikációs modul kizárólag ipari használatra készült, és közvetlenül a Miele Professional készülék látja el hálózati feszültséggel. További hálózati csatlakoztatásra nincs szükség. A kommunikációs modulból kivezetett Ethernet-interfész megfelel az EN 60950 szerinti biztonsági törpefeszültségnek (SELV). A csatlakoztatott külső készülékeknek is meg kell felelniük a SELV-előírásoknak.

Adatvédelem és adatbiztonság

A hálózati funkció aktiválását és a készülék internetre csatlakoztatását követően a készülék elküldi a következő adatokat a Miele Cloud szolgáltatásnak:

- a készülék gyártási száma
- a készülék típusa és műszaki felszereltsége
- a készülék állapota
- a készülék szoftververziójával kapcsolatos információk

Ezeket az adatokat először nem rendeljük hozzá egy felhasználóhoz sem, és nem is tároljuk el tartósan. Csak ha a készüléket összekapcsolja valamely felhasználóval, mentjük el tartósan és rendeljük hozzá specifikusan az adatokat. Az adatátvitel és -feldolgozás a Miele magas biztonsági szintjének megfelelően történik.

Utólag vásárolható tartozékok

Hálózati konfiguráció gyári beállítása

A kommunikációs modul vagy az ön beépített Wi-Fi-moduljának összes beállítását visszaállíthatja a gyári beállításokra. Ha a készüléket ártalmatlanítja, eladja, vagy használt készüléket helyez üzembe, állítsa vissza a hálózati konfigurációt. Csak így biztosítható, hogy minden személyes adatot eltávolítson, és az előző tulajdonos többé ne férhessen hozzá a készülékhez.

Szerzői jogok és licenck

A kommunikációs modul kezeléséhez és vezérléséhez a Miele saját vagy külső szoftvereket használ, amelyek nem tartoznak az úgynevezett nyílt forráskódú licenccfeltételek alá. Ezek a szoftverek/szoftverkomponensek szerzői jogi védelem alatt állnak. Tiszteletben kell tartani a Miele és harmadik felek szerzői jogait.

Továbbá a jelen kommunikációs modul olyan szoftverkomponenseket tartalmaz, amelyek a nyílt forráskódú licenccfeltételek mellett kerülnek továbbadásra. Ezeket a nyílt forráskódú komponenseket a hozzájuk tartozó szerzői jogi nyilatkozatokkal, a mindenkori érvényes licenccfeltételek másolatával, valamint adott esetben további információkkal együtt helyben, IP-címmel (<https://<ip-cím>/Licenses>) kérdezheti le webböngészőn keresztül. A nyílt forráskódú licenccfeltételek ott feltüntetett felelősségi és jótállási szabályai csak a mindenkori jogtulajdonosokkal összefüggésben érvényesek.

Érmebedobó készülék

Az opcionálisan kapható kommunikációs dobozon keresztül minden szárítógép felszerelhető érmebedobó készülékkel (pl. a használathoz önkiszolgáló mosodákban).

A csatlakoztatáshoz szükséges programozást csak a Miele Ügyfélszolgálat vagy a Miele szakkereskedők végezhetik el. Érmebedobó készülék csatlakoztatásához nincs szükség külső feszültségellátásra.

A pénzermék és az utalványok felhalmozódásának elkerülése érdekében naponta ki kell üríteni az érmegyűjtő dobozt.

Az érmegyűjtő doboz túltelítettsége üzemzavart okozhat.

Műszaki adatok

		PDR 51x SL
Magasság		1 800 mm
Szélesség		711 mm
Mélység		1 075 mm
Mélység nyitott ajtónál		1 760 mm
Nettó súly	hőszivattyúval	193 kg
	Elektromos fűtésű	146 kg
	Gázfűtésű	150 kg
A dob befogadóképessége		PDR 511: 200 l
		PDR 516: 300 l
Maximális töltetmennyiség (száraz ruha)		PDR 511: 11 kg
		PDR 516: 16 kg
Csatlakozási feszültség		lásd a típustáblán
Biztosíték (helyszíni)		lásd a típustáblán
Teljesítményfelvétel		lásd a típustáblán
Kiosztott vizsgálati azonosító		lásd a típustáblán
Helyiség megengedett hőmérséklete	hőszivattyúval	10–40 °C
	Elektromos fűtésű	2–40 °C
	Gázfűtésű	2–40 °C
Maximális padlóterhelés üzem közben	hőszivattyúval	2052 N
	Elektromos fűtésű	1664 N
	Gázfűtésű	1704 N
Termékbiztonsági szabványok alkalmazása		EN/IEC 60335-1; EN 50570; IEC 60335-2-11
Hangnyomásszint, EN ISO 11204		< 70 dB (A)
Hangteljesítményszint, EN ISO 9614-2		< 80 dB (A)
Frekvenciasáv		2,4000 GHz – 2,4835 GHz
Maximális adóteljesítmény		< 100 mW

Miele

Miele Kft.

H – 1022 Budapest

Alsó Törökvész út 2.

Tel: (06-1) 880-6400

Fax: (06-1) 880-6403

E-mail: professional@miele.hu

Internet: www.miele-professional.hu



Miele & Cie. KG

Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Németország